

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2020.08.10 出刊 每週一發行

VOL. 609



觀光首都
幸福南投

南投縣長 林明濤

用3大幸福政策打造亮點縣市

觀光首都・幸福南投 南投縣長林明濤

堅定「觀光主流化」主軸 推動南投觀光雙管齊下 1.辦理

從鎮長、議員、縣政府觀光局局長，到二度蟬聯縣長寶座，南投縣大家長—林明濤最令人印象深刻的，莫過於他善於挖掘自己家鄉的亮點，轉變為吸引觀光客到訪的誘因。在他的執政期間，從吊橋到觀光步道，從南投燈會到各個大型博覽會，每個項目都能看出他對於觀光行銷的熟稔，也見證南投在他的3大幸福政策下，逐漸發展成「觀光首都・幸福南投」。

身為全台唯一不靠海的縣—南投，坐落在台灣的心臟地帶，這裡有包含台灣第一高峰玉山在內共41座3,000公尺以上的高山，綿延出令人嘆為觀止的綠海奇景；也有全台最長的濁水溪蜿蜒於此，搭配舉世聞名的日月潭點綴，青山綠水加上盛產農特產品，讓南投從早期便以好山好水的形象傲立於觀光市場。而如此豐碩的觀光資源，自然也讓南投名列觀光大縣寶座。

而身為這座觀光大縣的大家長，南投縣長林明濤對於自己土生土長的故鄉，不論各項優勢與發展潛力都如數家珍，更了解到需要透過哪些策略，方能挖掘出其中魅力，進而吸引到觀光客到訪。如同他特別為南投縣量身打造了「三大幸福政策」中，「打造觀光首都」便列為首要方針。

林明濤表示，將南投打造成健康快樂幸福的城市是他的願景，因此三大幸福政策中，首先是打造觀光首都，除了辦理南投燈會之外，信義鄉雙龍瀑布七彩景觀吊橋已開發完成，也將

成為最夯的觀光新亮點。於此同時，縣府投入4,000萬元打造的國姓鄉橋簞雲天綠雕公園，也預計今年將完工開放，同時舊議會大樓進行BOT招商、合歡山暗空公園設施也將進一步提升，讓南投觀光更豐富多元。

縣府近年在南投市、埔里鎮、竹山鎮、草屯鎮持續開發4個產業園區、一個溫泉區，其中埔里福興溫泉區今年完工。隨著未來5大園區開發完成後，最多將可創造8,000個就業機會，每年創造百億元產值效益，讓產業持續升級，也可帶來就業與人口成長，有效帶動南投未來的整體發展。

永續發展作為南投指標 增進整體觀光效益

對於坐擁著日月潭與玉山等世界級景觀，在面對全球化及在地化的發展潮流時，南投該定位何處，林明濤表示，南投縣應以「永續發展」作為城市競爭力的引導價值，並透過打造「國際觀光首都」的目標，建設一個健康、快樂、幸福的城市。



南投縣長

林明濤



▲南投縣擁有台灣第一高峰玉山在內共41座3,000公尺以上的高山，綿延出令人嘆為觀止的綠海奇景。



▲萬人泳渡是喜愛日月潭的朋友

3大幸福政策 觀光政策列為首要目標

大型觀光活動引入人潮 2.打造眾多觀光新亮點抓住目光

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

施政理念

「以和建縣」一直是南投施政的傳統，林明濤將持續落實並打造南投縣為「觀光首都」，塑造健康快樂幸福的宜居城鎮



目前南投縣境內有玉山國家公園、日月潭國家風景區，以及參山國家風景區等國家級觀光景區，因此在未來觀光發展部門計畫內容中，將把觀光資源整合的需求一併納入考量，有開發價值的將採旅遊線的概念，協助地方觀光發展建設，或強化地方特色及行銷推廣的連結，以「景點分級，資源集中」、「資源整合，協助行銷」原則，促使周邊旅遊區帶成長，增進南投縣的整體觀光效益。

4大面向+7大旅遊路線 讓南投化身國際觀光首都

林明濤強調，南投縣觀光整體發展計畫是因應著「南投縣國土計畫」，配合「觀光首都」的施政願景目標來擬訂，南投縣進行全方位的資源整合與盤點，並配合各鄉鎮的資源特色，針對具亮點效益的計畫進行梳理，提出更具系統性的觀光發展計畫。

同時，南投縣配合交通部觀光局「Tourism2030觀光政策白皮書」就未來十年重點發展目標及全國國土計畫完成公告，針對觀光產業未來發展目標，期望透過「推動品牌行銷、廣拓觀光市場」、

一、產業發展：

- 1、開發具潛力之觀光新景點，創造門票收入挹注縣庫財源。
- 2、設立投資服務單一窗口，積極輔導各鄉鎮開發微型園區，活絡地方經濟、增加就業。
- 3、活化公有閒置廳舍土地，引進企業經營理念，創造資金活水，妥善運用民間資源投入公共建設。
- 4、推動第二期砂石車專用道，改善沿線居民生活品質及運用天然資源增益建設財源。
- 5、提升原鄉民眾生活品質，改善部落間聯絡道路及橋樑。
- 6、以縣府做平台，引進農業外勞，解決農民缺乏農工問題。

二、文教升級：

- 1、整合教育資源，健全完善教學環境。
- 2、推廣原住民母語、台語、新住民語、客語及英語教育，培養孩童課後學習語言。
- 3、爭取辦理全國或國際性體育賽事，培養運動選手並提升本縣運動風氣。
- 4、啟動台灣藝術大道，營造南投為工藝中心，吸引藝文產業進駐。
- 5、加強弱勢學童課後輔導，發放假日及寒暑假餐券。

三、社會福利：

- 1、老人及身心障礙者免費乘車補助提高為1000元。
- 2、強化老人照顧網路和健康長期照護，設立銀髮大學，推廣終生學習。
- 3、設置青年及婦女創業專案辦公室，提供單一服務窗口，創業補助與輔導。
- 4、成立愛心關懷中心，提供新住民、中低收入戶、身障者等資源整合，給予協助並輔導就業。

四、優質環境：

- 1、建構食安管理制度，加強取締黑心食品，維護縣民食品安全健康。
- 2、定期舉辦「縣民時間」，與縣民直接對話，聆聽意見。
- 3、定期舉辦產業論壇，與青年、教育、觀光等各界產業人士，研討政策成效。
- 4、退休風華再現，借重志工專長，升級縣政環境。

「促動觀光數位轉型、建構觀光資料匯流」、「加強產業輔導、優化管理機制」、「整備休憩環境、創造國際觀光亮點」等4大面向進行整體規劃。

包括草屯99峰生態藝術園區開發案、南投親子觀光遊憩設施案、名間鄉松柏嶺天空步道計畫、合歡山國際暗空公園、東埔溫泉區整建、埔里福興農場溫泉園區之推動、埔里虎頭山縣級風景特定區整體規劃等8大亮點，以及7大旅遊軸線（藝術溫泉軸、八卦山休閒軸、日月潭觀光軸、合歡星空軸、玉山溫泉軸、集集鐵道軸及茶鄉工藝軸）各景區功能的充實及擴充等，期望達成「觀光主流化」後，在未來每一景點、每一旅遊線均有各別特色及吃不膩的風味美食，進而打造「國際觀光首都」。



▲6/20正式開幕的雙龍瀑布七彩吊橋，位於南投縣信義鄉雙龍村，吊橋長342公尺、最深110公尺，是全台最長、最深的吊橋。

林明濤改造南投的3大幸福政策

- 1. 打造觀光首都：**辦理南投燈會、日月潭泳渡、茶業等博覽會等大型活動；建設信義鄉雙龍瀑布七彩景觀吊橋、國姓鄉橋聳雲天線雕公園、舊議會大樓進行BOT招商、合歡山暗空公園設施提升。
- 2. 協助青年創業：**開發南投市、埔里鎮、竹山鎮、草屯鎮持續開發四個產業園區、一個溫泉區，最多可創造8,000個就業機會，每年創造百億元產值效益。同時規劃青年住宅、進行土地重劃，更推出青年創業貸款，打造友善創業環境。
- 3. 強化社福醫療：**增設兒少福利館、社區托育、物理治療所、引進專科醫師、設立營養推廣中心、營養午餐免費、規劃共融公園。



必參加年度盛事。

南投縣政府觀光處處長陳志賢：後疫

堅持低乘載分流、高品質、高價值、高安全性 搭配

隨著履新南投縣政府觀光處處長一職，擁有經驗豐富的陳志賢不斷盤點當地的優勢與亮點，期盼透過「一低三高」的發展策略，重新型塑南投縣的觀光魅力，成為未來在迎戰後疫情時代的最佳利器。



南投縣政府觀光處處長

陳志賢



位於台灣中心地帶的南投縣，一直以來便因為作擁豐富的觀光資源與文化資產，加上如日月潭等聞名中外的觀光景點加持，讓當地的觀光旅遊市場不斷蓬勃發展，不僅帶來豐富的產值，也為南投縣創造豐富的旅遊、住宿等服務業的就業機會。

然而隨著新型冠狀病毒的疫情影響下，讓世界各國紛紛採取邊境管制的政策，進而使得全球的觀光市場進入重整階段，但在台灣卓越的防疫措施下，促使國民旅遊市場搶先登場，不僅悶壞的民眾們蜂擁出現在各縣市，也創造出驚人的旅遊人次與產值，成為各縣市眼中必爭的龐大商機。

瞄準後疫情時代的到來，**南投縣政府觀光處處長陳志賢**表示，縣長林明溱期許能將南投縣打造為國際級的觀光首都，因此縣府特別規劃「一低三高」的旅遊方案來調整南投縣的觀光體質，透

過低乘載分流避人潮擁擠，加上南投縣府規劃的7條旅遊軸線，達到旅客分流的效果；而三高則是：高品質、高價值、高安全性作為主軸，從餐廳、遊樂區、景點，到包裝商品的旅行社，都遵循著3高的堅持，戮力維持景區的妥善率、餐廳的食安等面向，期盼讓旅客享受到最深度、最具安全性的南投之旅。

陳志賢強調，說南投是觀光大縣一點也不為過，因為這裡景點豐富、資源相當集中，加上盛產農特產品，不只伴手禮等購物天堂，更是美食之都。因此縣政府積極鼓勵業者能包裝更高端的产品，讓旅客了解到原來南投也能玩得如此優雅、有趣且深度，在一分錢一分貨的概念下，揮別國旅市場一味殺價的窠臼。

縣府除積極打造完善的旅遊設施環境，也運用網路宣傳並陸續推出南投特有的各種旅遊套票優惠折扣，刺激消費，例如目前已整合清境高空觀景步道、瑞龍瀑布及雙龍瀑布七彩吊橋園區，推出「山林悠遊套票」頗受好評，未來也會持續整合更多食宿遊購行的旅遊商品，呈現在「南投好好玩」官網上。



情時代 南投觀光朝「一低三高」發展

3步驟逐步拓展 攜手產業共同擘劃南投縣未來願景



揮別疫情衝擊 3步驟擘劃南投縣未來願景

在今年疫情的衝擊下，讓各行各業都造成莫大衝擊，以觀光發展為主的南投縣特別領先各縣市，自年初即積極辦理「防疫森呼吸」政策，推出縣內公民營戶外景點優惠，鼓勵民眾在符合防疫規定下走出戶外，大口呼吸新鮮空氣。同時也率全國之先推出對醫護防疫人員優惠，以及落實觀光產業場域消毒的「安心旅宿」認證標章，都獲致不錯成效。而隨著疫情指揮中心宣布解封，針對後疫情時代的宣傳推廣，縣府也端出了幾項新措施：

1. 具地方特色的大型活動舉辦：

（如茶業博覽會、萬人泳渡、巧克力咖啡節、星空季、街舞比賽、消費抽大獎）
首先指標性的活動是目前已列入觀光局觀光年曆計畫的「南投世界茶業博覽會」以及「萬人泳渡」。已舉辦10年以上的茶博，於今年10/9~18假中興新村舉行，除了買南投的好茶外，也可以來體驗「黃金品茗」、「茶燻六覺」等特色活動，近年也會加深茶鄉小旅行的推廣設計，讓遊客除了買茶也可以走入茶產地觀光。「萬人泳渡」則於9/27舉行，除了是喜愛日月潭的朋友必參加年度盛事以外，每年也搭配舉辦花火節活動，讓入秋日月潭更熱鬧。
此外，今年也將舉辦星空季，除了在縣內推出6梯次優質限量的小旅行路線以外，9/19將於鳶峰舉辦全國首座觀星平台揭幕音樂會，10/1也將在清境舉辦星空音樂會，讓遊客領略亞洲第三座暗空公園—「合歡山國際暗空公園」的美麗星空。另外在9、10月也將分別舉辦巧克力咖啡節以及街舞比賽，希望將南投特色及優質的咖啡以及巧克力推廣給不同客層的族群，並舉辦街舞比賽，吸引更多年輕人來南投觀光。
同時在下半年度因應交通部辦理的安心旅遊補助以及經濟部振興3倍券，縣府也同步推出加碼抽汽車活動，凡於活動期間至縣內消費滿500元，即可獲得一次抽獎機會，9月至年底每月抽獎一次，單月抽機車雙月抽汽車。除了大型加碼抽獎以外，亦有月月抽以及即時刮刮樂活動，希望帶動民眾至南投消費。

2. 智慧觀光以及小旅行的推廣：

（如雙龍瀑布七彩吊橋）
看準年輕族群對網路的高依賴，為加深南投縣觀光產業的智慧化，南投縣政府已爭取交通部觀光局計畫，作為「中台灣好玩卡」2019、2020年的主政單位，並已於7/1推出以悠遊卡為載體的「景點暢遊卡」以及「南投限定版」。新遊程的開發部分，縣府近幾年也持續與地方產業協會合作，例如中興新村的南投縣產業群聚發展協會，申請經濟部的輔導計畫，除了開發小旅行以外，也發展了單車導覽以及各種不同的體驗活動。而南投縣太極美地協會近幾年持續推出茶竹小旅行，到竹山鹿谷除了可以體驗茶農生活，也有竹林導覽、竹筒飯體驗以及圍爐煮茶等特色活動。
清境地區縣府除了推廣可以飽覽群山的清境高空觀景步道以外，也輔導在地協會推出星空下午茶及觀星導覽行程。信義鄉則輔導丹大布農生態旅遊協會，因應雙龍瀑布七彩吊橋開幕，推出部落小旅行，可以深度體驗布農文化。
南投縣特別推薦已開幕的雙龍瀑布七彩吊橋，它位於南投縣信義鄉雙龍村，以前有運送水源的水管吊橋，因景色優美，縣府爰決定興建人行雙龍瀑布七彩吊橋。經過吊橋連結可觀賞雙龍瀑布，瀑布落差高達100公尺，陡峭山壁中分為上瀑與下瀑，新建完成的七彩吊橋長342公尺、最深110公尺，是全台最長、最深的吊橋，跨越壯闊山谷，極具挑戰性，完善的環形步道與景觀平台，適合漫遊山林森呼吸，體驗原民部落之美。

【學歷】

省立台中高農森林科畢業

國立嘉義農專森林科畢業

中國文化大學森林學系學士畢業

中興大學森林學研究所碩士畢業

【經歷】

交通部觀光局日月潭國家風景區管理處專員、課長、技正及秘書
（2002年12月~2015年7月）

交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處擔任副處長
（2015年7月~2016年8月）

交通部觀光局日月潭國家風景區管理處擔任副處長
（2016年8月~2018年7月）

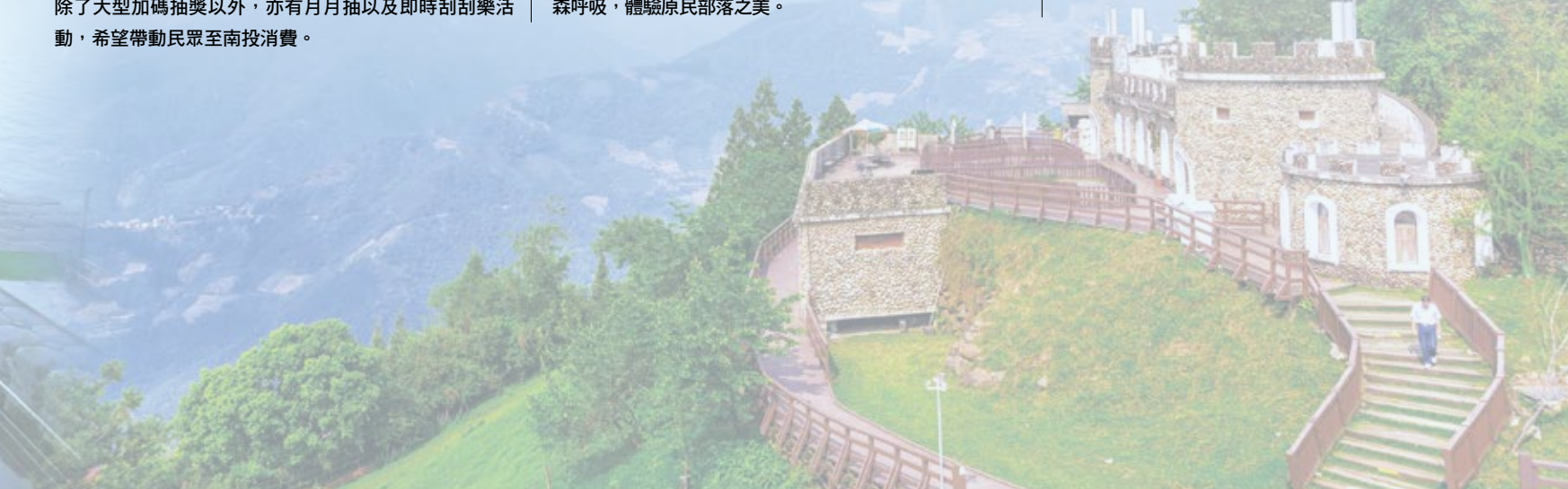
交通部觀光局澎湖國家風景區管理處擔任處長
（2018年7月~2019年2月）

交通部觀光局國民旅遊簡任秘書
（2019年2月~2020年4月）

南投縣政府觀光處處長
（2020年4月~）

3. 線上線下的大力推廣：如旅展以及媒體行銷

因應後疫情時代的推廣，縣府下半年度將增加旅展的參展，包括甫落幕的今年首場旅展「台北夏季旅展」，縣府邀請業者組成「南投縣主題館」，從吃喝玩樂各不同層面行銷，以南投豐富多元的觀光主題呈現，包含日月潭纜車、雙龍瀑布七彩吊橋以及南投美麗的自然風光照片，加上多場的試吃及宣傳活動，十分精彩。鑒於成效卓越，今年也將陸續參展3~4場旅展，整合業者共同行銷。
除了線下的行銷活動外，針對網路新媒體勢力的崛起，縣府也邀請人氣網紅共同行銷，7月登場的南投觀光形象影片，便是由黃小玫親自以南投特色為主題譜曲撰寫，並耗時數月拍攝及後製而成的「我在南投心自由」。同時也首次與人氣網路頻道「木曜4超玩」合作，由縣長親自帶路玩南投，節目將在8月初撥出，另外洽談規劃中的還有「欸你這週要幹嘛」、「孝天食旅」等不同網紅平台及節目，將透過新媒體強力行銷南投縣。





▲受到無數饕客激賞與讚揚，甚至連香港食神蔡瀾都曾多次帶領香港美食團至此，都顯示出金都餐廳的魅力。



▲坐擁好山好水、物產豐饒的埔里，金都餐廳特別強調「吃在地、食當季」。

埔里金都餐廳創立於1994年，與埔里地區的農特產結合，以當地最新鮮的食材烹煮出一道道美味的料理，包括最為著名的紹興酒及筍白筍等，並積極推廣埔里觀光產業。以健康為取向的好滋味，更讓埔里金都餐廳獲得承辦5國元首之國宴，更獲得香港食神蔡瀾都曾多次帶領香港美食團至此，成為著名的美食餐廳。



▼(左起)埔里金都餐廳董事長林素貞、埔里金都餐廳總經理王文正。

金都餐廳

品嚐國宴級的美味料理

「吃在地、食當季」 展現埔里地方獨特文化美食特色

撰文／張偉浩 圖片提供／金都餐廳

金都餐廳會受到無數饕客激賞與讚揚，最重要的靈魂人物就是總經理王文正、董事長林素貞夫婦，他們以永續發展台灣在地方美食的精神，讓觀光客到訪台灣埔里必到的吸引力。金都從創立開始，王文正與林素貞便不斷在台式料理上著力耕耘，不僅嚴選在地食材搭配精湛的廚藝，烹調出一道道美食，甚至代表台灣前往美國，在華盛頓特區的美國國會山莊，舉辦台灣美食的品嚐及展演活動，獲得美國眾議員及嘉賓們一致的好評。

與地方農夫唇齒相依 一季就換一次菜色

細數金都的特色，最大亮點在於他們擅長以當季的特色食材入菜，「吃在地、食當季」，坐擁好山好水、物產豐饒的埔里，讓擁有無盡創意的金都能盡情揮灑，配合時令推出不同菜色，幾乎一季就換一次菜色，用極具巧思的創意融入台灣文化，呈現既是台灣在地特色，亦擁有國際級的色、香、味、形等美味料理。



▲金都餐廳與埔里酒廠共同研製有關紹興酒的菜肴，經過師傅們一再試驗，終於完成紹興宴的菜譜。

值得令人敬佩的是，在挑選在地食材時，金都特別選購青年農民辛苦耕作的蔬果，王文正特別指出，因為餐廳與地方農夫是唇齒相依的關係，加上這些人創業不易，更需要多多支持。隨著名聲遠播，讓越來越多國際級宴會都特別邀請金都來操刀，甚至多次國宴的操刀，都讓金都的美

名傳開、聲名大噪。

紹興酒入菜展現獨特味道 讓人忍不住食指大動

為了展現地方獨特的文化特色，金都特別與埔里酒廠共同研製有關紹興酒的菜肴，經過師傅們一再試驗，終於完成紹興宴的菜譜，包括百嚼不厭的紹興醉元蹄、老少皆宜的紹興醉鴛鴦、大廚精心製作的紹興太極米糕，以及讓海鮮充滿鮮味的紹興醉九孔，都讓人忍不住食指大動。來到埔里，金都餐廳是您用餐的最佳去處，創意精緻的鄉土美食、香醇醉人的紹興宴，將會令您的埔里之旅增添難忘的回憶。



▲鳳梨虱目魚也是地方手工菜，鮮香味美。





南 · 投 · 國 · 宴 · 餐 · 廳



◀ 寶島四季采

▼ 金線蓮燉雞盅



▲ 金沙白玉涼瓜盅



▲ 紹興蔗筍東坡肉



▲ 雙臘香米飯



▲ 紹興麻香鮮蝦

▼ 紹興宣紙蔗香扣肉



▶ 筊白美人丸百菇鍋



▲ 水沙漣花香蒸鮮魚

▶ 福祿壽三仙鴨



吃在地

食當季

品嚐鄉土味



2019臺灣炒飯王-全民潮飯對決之戰
2018/2019臺灣滷肉飯節嚴選店家



1994年創立，中臺灣具指標性國宴料理餐廳。

擅長以當季的特色食材，以極具巧思的創意融入臺灣文化，
呈現暨是臺灣在地特色，亦擁有國際級的色、香、味、形等美味料理。

金都餐廳

地址:南投縣埔里鎮信義路236號 電話:049-2995096



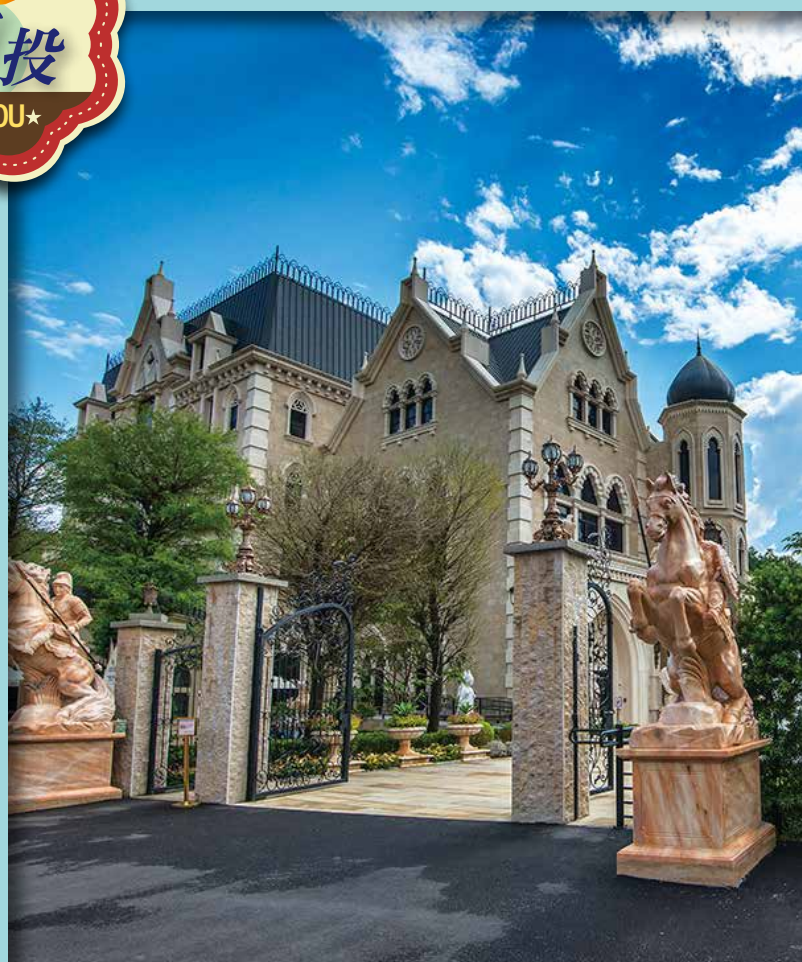
金都粉絲團



金都LINE



▲現場也販售各式各樣的特色巧克力，讓人無法抗拒。



▲妮娜巧克力夢想城堡外觀非常夢幻優美，有如來到歐洲神秘古堡。

今年受到新冠肺炎疫情影響，民眾無法出國旅行，「偽出國」成了近期最熱門的出遊話題，位於南投埔里的妮娜巧克力夢想城堡，外觀設計以歐洲古堡為概念，打造台灣第一座城堡為主題的巧克力觀光工廠，在此不僅能吃到豐富多樣的得獎巧克力，更讓人有一秒來到歐洲的滿滿感動，絕對是今年不可錯過的旅遊打卡熱點。

妮娜巧克力夢想城堡 不用出國也能感受歐洲氛圍

2018~2020年榮獲各大國際獎項 首創全台最薄夾心巧克力系列

撰文／劉彥廷 圖片提供／妮娜巧克力夢想城堡

妮娜巧克力夢想城堡以愛女兒為出發點，研發出好吃好玩又有趣的巧克力，並與在地食材結合出讓人吃了開心、幸福的口感，廣受大眾歡迎，自2018年底開始積極參與國際巧克力賽事，短短不到2年時間便在各項賽事中榮獲佳績，前後為台灣帶回了90面獎項，堪稱台灣之光。

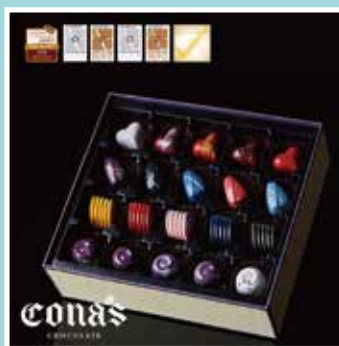
例如妮娜巧克力結合台灣茶與在地水果的「鳳梨黃金葡萄乾」及「炭焙烏龍茶巧克力夏威夷果」以東南亞第一家之姿獨得「牛奶巧克力水果與果醬」系列及「白巧克力堅果」系列2個項目的金牌獎與銀牌獎，打敗歐美勁敵；「70%荔枝紅玉茶巧克力Bar」也在ICA賽事中最具代表性及競爭力的「黑巧克力磚」系列中勇奪銀牌獎的殊榮。

2020國際亮點觀光工廠 結合寓教於樂多元型態

妮娜巧克力不僅要讓台灣巧克力品牌躍身國際，更是經濟部認證的優良觀光工廠，今年5月通過了經濟部工業局2020國際亮點觀光工廠評選，榮獲成

為具國際代表性的觀光工廠之一。開放式的生產動線提供參觀，研發多項創意式巧克力商品，結合寓教於樂的型態讓更多人深入了解及認識，相當適合家庭客群。

妮娜巧克力夢想城堡1樓展示精彩的3D投影光雕秀、巧克力主題禮品區；2樓規劃巧克力DIY教室、歐式地窖餐廳提供可可風味餐、義式冰淇淋及咖啡；3樓除了台灣首創薄片夾心巧克力的透明產線，還有巧克力互動遊戲機、可可知識區，讓大小朋友在輕鬆



▲BONBON系列。



▲巧克力薄片夾心系列是妮娜巧克力夢想城堡的首創特色產品之一。

歡樂下吸收巧克力相關知識。

歡迎旅遊同業多加合作，請洽業務部莊若言小姐049-2919528 * 725

★建議停留時間約2.5小時至3小時，如不須DIY預計停留時間1小時至1.5小時

時間	發展活動	教學重點
10分鐘	帶入園區拍團照+介紹可可樹	尊重保護生態環境
3分鐘	迎賓廳光雕秀欣賞，看看Nina公主在Cona's城堡內的探險	
30分鐘	前往3樓導覽介紹生產線、可可知識互動牆體驗互動，並介紹城堡及公平交易還有與林聯盟認證，另外還有可可果實品種、如何分辨可可與代可可之間的差異	自我精進、關心全球議題及國際情勢
40分鐘	走上城堡2樓DIY巧克力課程	團隊合作、藝術感知
10分鐘	可至1樓交誼廳欣賞城堡影片，了解公司品牌及企業文化	系統思考、行動與反思
30-40分鐘	自由時間、闖關遊戲、玩互動遊戲機、變裝拍照、購買伴手禮	
20分鐘	Q&A時間、填寫學習單	

來妮娜巧克力夢想城堡多種願望一次滿足！

- ★品嚐獲得世界巧克力大賞認可的巧克力
- ★擁有完善多國語言參觀資訊及聯繫窗口 你我之間無距離
- ★可以拍美照、租借宮廷服裝當公主、吃飯喝下午茶、吃冰淇淋、嚐蛋糕、做DIY





世界最好吃的巧克力在 Cona's 妮娜巧克力夢想城堡 Cona's Chocolate Castle

實現童年夢想的甜蜜王國 親子的夢幻樂園

台灣第一座城堡巧克力觀光工廠
夢幻華麗的外觀猶如走進歐洲童話城堡世界
可以邊品嚐世界最好吃的各式美味巧克力
還能參觀巧克力製作過程、體驗巧克力DIY
城堡內更有華麗宮廷服飾讓您一圓公主夢
大人小孩都能在這座幸福城堡
完成各種甜蜜的梦想

宮廷服飾
讓您一圓公主夢



世界巧克力大賽 金牌獎
乾果巧克力



全臺首創
薄片夾心巧克力

3D投影光雕秀



巧克力主題禮品區



城堡參觀資訊

參觀方式: 全票200元、優待票150元、免費票0元、DIY200元
城堡位址: 南投縣埔里鎮桃米里桃米路32號
開放時間: 不分平假日10:00~17:30

官網: <https://www.conas-choc.com>

旅遊行程推薦: <https://www.conas-choc.com/travel/>



妮娜巧克力夢想城堡





看見職人對於茶的堅持

遊山茶訪董事長陳重嘉、總

為了夢想，您願意投注多少？有人為了讓更多人品嘗到一杯屬於台灣的好茶，毅然決然投入巨額的資金與心力，將自家傳承已久的茶業幻化成一個品牌，同時把精品經營的概念導入，不斷的型塑之下，終於創造出一個專屬於台灣茶的品牌——遊山茶訪。

撰文・攝影／王政 圖片提供／遊山茶訪

茶業雖如此盛行，卻少有人願意斥巨資將茶包裝成一個精品品牌，而位於南投縣的「遊山茶訪」卻在兩位達人吹毛求疵的堅持下作到了。

這個在多國都能看到足跡的品牌，憑藉著將茶作到最好的理念，不斷在經營上下功夫，加上沿襲百年的傳統家業作為後盾，讓「遊山茶訪」成功從茶農轉變為一個領導品牌。

從經營的理念也能看出「遊山茶訪」決策者—陳重嘉與葉淑盆的堅持，包括不求眾多店家期盼大量人流的到訪，而是希望每一個時間點中，只有20多位愛好者能靜心品嚐好茶；每一次提供的茶種也不超過3個，只因為希望讓客人不要混淆，而是能真正認識、找尋到自己鍾愛的茶香。



從清光緒開始的旅程 至今走出百花齊放的格局

故鄉位於南投鹿谷鳳凰村的遊山茶訪董事長陳重嘉表示，遊山茶訪的先祖自清光緒年間便從福建省移居到南投凍頂山鳳凰村，早早便投入種茶領域。

而隨著茶業的興盛，陳重嘉也成立了「嘉振製茶所」，專門提供高品質的茶葉原料批發、部分零售生意，以及前往台灣各處進行製茶技術的傳授，讓他的足跡遍布了阿里山、杉林溪、梨山等地，逐步開啟了台灣茶業百花齊放的格局。

遊山茶訪製茶9大工序



【採茶】



【室外萎凋】



【室內萎凋】



【炒菁】



【初



經理葉淑盆將茶帶入精品領域

踏上全新道路 走向品牌建立

然而隨著市場需求大，讓陳重嘉毅然決然從B2B市場轉戰B2C，將「嘉振製茶所」改為「嘉振茶業有限公司」，透過明確的標價區分與等級分類，讓消費者利於選購自身喜愛茶種，更因此成為南投第一家榮獲優良商品的茶葉銷售門市。

堅持完美的陳重嘉於2002年再度進行大刀闊斧改革，將「遊遍名山，訪茗茶」的理念融入，推出今日所見的「遊山茶訪」品牌，公司的經營也從原先的加盟方式全數收回，改為自營店的策略出發，透過大破大立的模式，將「遊山茶訪」品牌拓展到街邊、飯店、百貨公司，以及國際機場。

持續強化商品 因為抱著一個世界夢

陳重嘉表示，其實環顧世界茶類的大型企業，舉凡立頓、康寧等著名茶廠都是外國企業，甚至排行全球10大的茶商中，也都由歐洲列強佔據排行榜，不願服輸的他不禁思考，為什麼亞洲的茶葉品牌不能打破這個依循已久的局面？

因此陳重嘉夫婦不斷在經營上耕耘與調整，包括特別遠赴歐洲前往各大精品店參考服務過程與產品陳設，同時聘請設計公司操刀整體形像，不斷透過換位思考的方式，站在消費者角度來反思品牌的不足之處。

值得一提的是，即使在疫情期間，為了追求原料的品質，「遊山茶訪」特別斥資數千萬元，領先台灣同行獲得



FSSC22000國際認證，在嚴謹規範的作業流程、所有販售茶葉都定量留存，確保品質與安全追蹤，只為了讓消費者購買時獲得一份安心。

品一杯好茶 從工藝橫跨線上

對於「遊山茶訪」而言，喝茶是一種開門見山、人人都可以輕鬆感受的體驗，因此不論是海內外的門市，試茶空間通通採吧台設計，同時提供茶卡、茶乾介紹、試聞瓶等媒介，讓旅客走進「遊山茶訪」的全程，能對於台灣茶有更宏觀的認識。在茶具方面「遊山茶訪」也同樣用心，包括選自工藝作家的茶器，透過專業達人的介紹，以及茶空間的精緻擺設，延伸出一個喝茶美學的完美空間。

由此可以看出，在陳重嘉夫婦的堅持下，追求出一個極致的製茶工藝，也創造出一個專屬於台灣茶的精品品牌。



遊山茶訪

臺灣南投縣竹山鎮延平路19號

(049) 2643919

<https://www.yoshantea.com/>



【揉】

【團揉】

【烘焙】

【精製】

【沖泡】



隨著現代人忙碌的生活節奏，常引發各種文明病，而主打「天然、草本、手工」的相關產品，便成為近年來最炙手可熱的必備品。位於南投縣集集鎮的「本草自然」，從對自然的理念，推出植萃手工皂、洗髮系列、護髮系列、護膚系列、沐浴系列、潔顏系列、保養系列、居家清潔系列、精油驅蚊按摩系列等商品，廣受大眾喜愛。

▲本草自然入口外觀。

▶本草自然創辦人暨董事長林坤永。

本草自然生技 讓身心靈煥然一新

以台灣在地植物如「左手香」作為主體 打造獨特性的觀光工廠

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

近年來，越來越多人開始注重養生，並開始使用天然有機產品，本草自然生態園區便是在「堅持天然、回歸原始、重視環保」主軸下，以台灣的在地植物如「左手香」作為主體，搭配國際認證的專業技術與製造廠房，打造出充滿獨特性的觀光工廠，讓忙於工作的民眾在感受南投好山好水的同時，也能購買到安心的產品。

左手香對人體功效多 用心打造多款相關產品

本草自然創辦人暨董事長林坤永表示，有次父親血壓飆高突然昏倒，在家人驚慌束手無策之際，他急中生智趕緊拿小時候家裡長輩提到可以消炎降血壓



▲本草自然推出以天然植物性萃取的多種身體清潔用品及保養品，堅持台灣製造，不含化學防腐劑。

的左手香，搗碎餵食父親，在救護車抵達之前甦醒並救回一命。

後來父親持續服用左手香，更讓中風過三次、困擾已久的腳水腫逐漸消退，經過父親身上的親身經歷，林坤永決定要將這些對人有好處又易種植的在地植物，透過加工方式製出更多產品，讓更多人能感受其功效。

左手香樟芝多醣黑髮素 解決現代人白髮問題

本草自然取得 GMP 國際認證，讓消費者對於產品極具信心，其中最熱銷莫過於「左手香樟芝多醣黑髮素」，這款屬於全球唯一成功開發應用富勒烯C60的產品，具有持久電子吸附力，能在毛鱗層著色展現亮眼黑，其中富勒烯元素能促進頭髮的麥拉寧黑髮素生成，不含化學防腐劑與色素，成為現代人解決白髮問題的首選。

此外，左手香的系列商品還有洗手噴霧、滾珠凝露、潤髮乳、手工皂、唇蜜、沐浴乳、卸妝慕斯等，加上自家研發的面膜等，



◀▶本草自然產品多樣，不僅溫和、舒緩調理，也能提升保護力，受到許多民眾喜愛。

讓許多人愛不釋手，送禮自用兩相宜。

本草自然生態園區 打造集集獨有的清水模綠建築

值得一提的是，走入本草自然生態園區，可見一棟集集當地獨有且巨大的清水模綠建築，這座結合天然、環保、綠建築為一體的建物，擁有2米深的地基，防震到10級，每坪可承重高達3.2噸，並在可承重20樓高度的規格下僅蓋4樓。

同時，建築特別採取三明治工法加強防水，以及高於常規清水模2倍的水泥磅數和頂級鋼筋，雖然工程拉長、造價增加，但工程期間遇到多次大地震也能安全過關，讓這棟當地最高、最安全的綠建築，不僅是集集小鎮最耀眼的亮點，也是許多網紅的打卡熱點，有機會來南投不可錯過。

本草自然

FIRST HERBAL

一本

百草

萬千

同一根本 精深百草 萬千自然

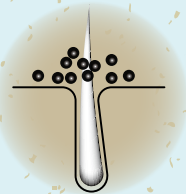
將森林的自然簡單帶進生活，是本草自然的初衷
堅持天然、回歸原始、重視綠能環保為創辦宗旨
以高生技技術萃取左手香等各式百草植萃
應用在各式生活用品，讓您享受健康天然的永續生活
其廠房通過ISO22716及國際GMP化妝品優良製造規範與SGS認證

左手香樟芝多醣黑髮素 80ml 黑髮兼護髮(非染劑)

7天見效

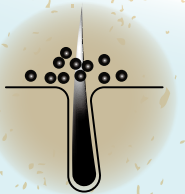
- ★全世界唯一成功開發應用富勒烯c60，還原頭髮麥拉寧黑髮素
- ★首創左手香樟芝多醣與酵素，翻轉反應成黑髮素
- ★乳油木果油滋養秀髮 ★維生素E、B5強化滋養髮根
- ★複合胺基酸 修復改善頭髮光澤
- ◆不含PPD、不含臭味異味
- ◆化學色素香精、不含化學防腐劑
- ◆洗完頭頭髮吹乾後塗抹於白頭髮處
- ◆通過SGS無重金屬認證

Step 1



吸附頭髮，著色轉黑

Step 2



激活拉寧，補充黑色素

Step 3



還原黑色素，促進黑髮生長



左手香手工皂 200g

溫和保濕舒緩敏感

- ★左手香萃取液 舒緩敏感肌防止乾燥
- ★乳木果油 潤澤保濕防老化
- ★維他命E 抗氧化鎖水好吸收

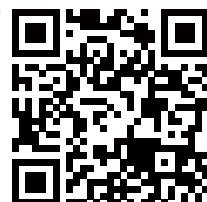


本草自然生技有限公司

電話：049-2760919

地址：南投縣集集鎮成功路18號

網址：www.nature2760919.com



認識本草自然生技



▲快眠科學研究所特別打造電動床體驗區，讓人感受超舒適的睡眠體驗。
▶快眠科學研究所店長余紹麒。



現代人常常受到工作壓力、課業壓力、生活壓力，導致出現睡眠障礙，長久下來影響生活品質，睡眠可說是身體健康非常重要的要素之一。位於南投埔里的「快眠科學研究所」，由拉緹科技公司成立，多年來專門研究人類睡眠問題，並從你我每日生活最貼身親密、相伴時間也最長的夥伴—寢具下手，致力打造最舒適的天然乳膠寢具，協助人們快眠和一夜好眠。

快眠科學研究所 讓你安眠熟睡

超人氣天然乳膠寢具 品質優良 耐用又環保

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

走進快眠科學研究所，放眼望去除了精緻、整齊的展示空間之外，更營造高雅又明亮的氛圍，讓人備感放鬆。這裡產品主打「天然乳膠」製成的高級寢具，與一般製成記憶枕的記憶海綿最大的不同在於，快眠科學研究所研發的天然乳膠，不會像一般記憶海綿一樣，使用一段時間就變形，而無法再用。

簡言之，一般記憶床墊睡久了，會因人體的重量而變形，嚴重的話，還會導致脊椎側彎，但天然乳膠不會有變形問題，另外，還有很重要的一點差異，就是環保，記憶海綿燃燒過後，會產生戴奧辛，但快眠科學研究所研發的天然乳膠即使經過燃燒，也不會產生戴奧辛，展現企業應有的社會責任。

主打環保、保健、養生 滿足不同年齡層客人需求

因此，快眠科學研究所以「環保、保健、養生」為宗旨，設計並研發出專門為男生、女生及小孩的體型製成的各種寢具，不但符合人體工學，且具有永久防塵蟎、抗菌的功效，針對不同族群，



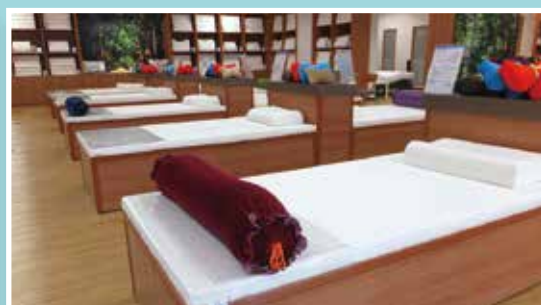
▲不少人試躺天然乳膠製成的床墊，一試成主顧。

都能找到最理想的產品。

通常對人體來說，最理想的睡姿是讓身體呈現S曲線，稱為無重力曲線，就像baby躺在媽媽肚子裡那樣，如此可讓頭部及腳部的血液循環變得更好，快眠科學研究所打造的人體工學床組便是如此，讓人躺在床上能徹底放鬆，舒緩身體上的疲憊壓力，特殊款床組還能控制腳部自動抬高，



▲快眠科學研究所展示館空間明亮舒適、產品多樣化。



或是將頭部墊高，相當受到年長客群青睞。

天然乳膠結合人體工學 讓日本觀光客一試成主顧

不僅如此，透過遙控按摩，使整張床微微震動，原理是讓接觸床墊的肌膚，不會因身體的重量壓著使血液循環不順暢，不少人在展示館試躺在床，聽著輕柔的水晶音樂，並處身「無重力」狀態下，都已不自覺進入甜蜜夢鄉了，一試成主顧。

快眠科學研究所產品相當多樣，包括枕頭、靠枕、床墊等，全都是由「天然乳膠」製成，不易變形且更加環保，連最挑剔的日本觀光客都瘋狂搶購，回購率也相當高，下次來到南投不妨來親身體驗看看。

埔里快眠科學研究所

—— 日本人にも愛される超人氣天然ラテックス寢具 ——

連日本人都愛 超人氣天然乳膠寢具



環保

記憶

不變形



乳膠厚度
高達15公分



專業研發男性、
女性、孩童體型



高度符合
人體工學



無重力S曲線
血液循環順暢



快眠科學研究所

南投縣埔里鎮信義路18號 (台電公司正對面)

(04) 9290-6959、9290-2128、0919-333322

<https://store-23804.business.site/>



▲►風歌小棧隱身埔里鄉間，在藍天白雲的襯托下，顯得格外明媚動人。

風歌小棧是一處隱身埔里鄉間絕美浪漫的巴洛克風情民宿，古典的歐式建築，在藍天白雲下格外浪漫動人，讓旅人來到這眼觀四面山，細聽水潺潺，有種置身歐洲的錯覺。此外，風歌小棧更規劃多樣的休閒設施，讓旅客在休憩之外，也能享受多重樂趣。



風歌小棧 絕美浪漫的巴洛克風情民宿

樸實自然的美麗山城 騎單車慢活綠油油的田野之間

撰文／張偉浩 圖片提供／風歌小棧

在房型部分，不僅具空間設計感，在擺設上也採一致性的舒適搭配，是等同飯店等級的優質環境。不僅是舒適的睡一個晚上，各種貼心服務媲美5星級飯店，用心給您最舒適的享受，讓旅人不用出國也能夠得到真正放鬆身心，快來趟不一樣的南投住宿之旅，為您的旅程增添更多的美好回憶。

每間房規劃觀景陽台 美景一一盡收眼底

風歌小棧共有5間裝潢精緻的客房，包括適合情侶、夫妻度蜜月的雙人房型，以及適合三五好友、小家庭4人房型，其中部分房型提供平面電視、免費Wi-Fi、按摩浴缸、禁菸房。不僅客房深具空間寬敞感，在擺設上也採取頗具一致性的搭配，讓旅客感受舒適及紓壓。每個房間更規劃有賞景陽台，山城四季更迭、晝夜變換的景致，一一盡收眼底。

民宿佔地寬敞、視野開闊，在民宿四周所打造的景觀庭園中，保留足夠的綠地，另有清澈映景的生態池，當然您也



▲在民宿四周所打造的景觀庭園中，另有清澈映景的生態池。

可以選擇騎著單車，自在悠遊田野間，享受徐徐微風，感受反璞歸真的愜意。

多樣休閒娛樂設施 度過充實有趣歡樂時光

喜歡待在室內的旅客，風歌小棧還規劃有餐廳及會議室的獨立空間，極適合小



▲如詩如畫的天然美境，讓旅人不用出國也能真正放鬆。

家庭、團體出遊，或是度假會議的住宿之選。在繁忙的一天過後，不妨到住宿的花園，唱唱卡拉OK，放鬆一下。應有盡有的休閒設施，即便待上一整天，也能度過既充實又有趣的歡樂時光！

民宿地理位置相當優越，週邊景點豐富多元，鄰近台灣地理中心、鯉魚潭、埔里酒廠、能高瀑布、廣興紙寮、中台禪寺、中台世界博物館、及18度C巧克力工房等南投知名旅遊景點，值得深度探訪的地方相當多。距離市區繁華地段也僅有2公里的路程，若想前往市區內的熱門景點，同樣方便快捷。

◀客房深具空間寬敞感，在擺設上也採取頗具一致性的搭配。

風歌小棧

南投縣埔里鎮內埔路27號

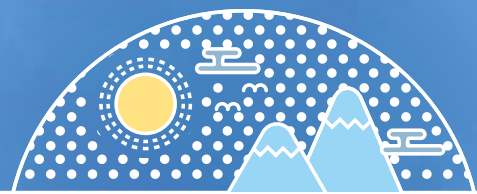
(049) 2981098 0958765680

<https://windysong.okgo.tw>



夏季就到 埔里輕旅行 翠綠山城 享受 慢時光

愛心旅遊優惠價



雙人房含早餐：3,300元起

四人房含早餐：4,300元起

週六及連續假日+1,000元

免費民宿體驗活動

筊白筍知性遊、鐵騎幸福遊

(需提前預約)



在地新鮮食材 / 在地當季水果 / 在地生菜沙拉
外加主廚推薦招牌《米粉湯》



埔里風歌小棧

南投縣民宿581號

詳情請洽：02-25063137

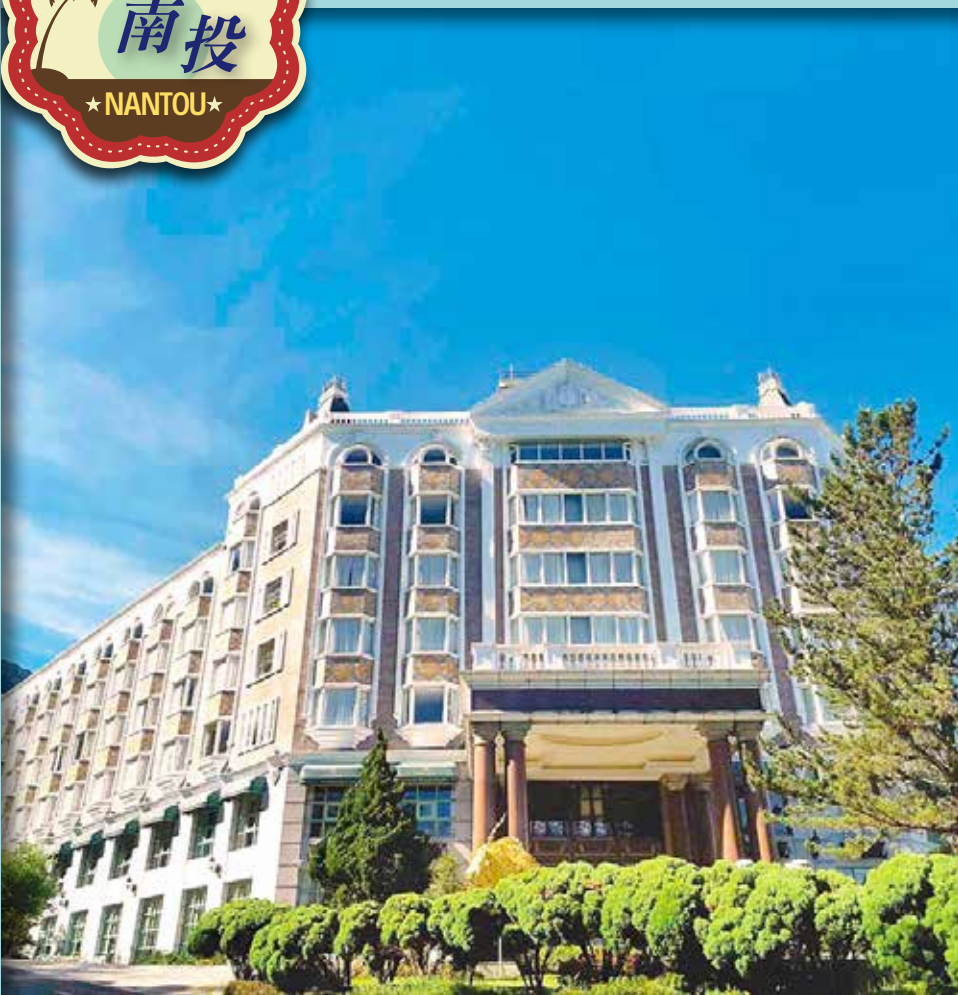
手機：0958765680





▲米堤大飯店集團總經理李麗裕（左6）及貴賓合影，歡慶榮獲交通部觀光局「5星級觀光飯店」。

▶溪頭米堤大飯店外觀相當華麗。



位於南投縣鹿谷鄉的溪頭米堤大飯店，是全台海拔最高的豪華宮廷渡假飯店，並以「精雕細琢法式風情、群山環繞的宮廷假期、百萬單位的負離子」等特色聞名，吸引不少民眾慕名前往。今年不畏疫情影響，溪頭米堤大飯店榮獲交通部觀光局頒發「5星級觀光度假飯店」，展現超高品質的硬體設施及服務水準。

溪頭米堤大飯店 8月份推出4場音樂會

慶祝榮獲交通部觀光局5星級觀光度假飯店

撰文／劉彥廷 圖片提供／溪頭米堤大飯店

溪頭米堤大飯店多年來投入公益活動和藝文活動，拉近藝術與生活，廣受各界好評與肯定，今年8月起預計推出多場音樂活動，邀請大家走入清涼芬芳的山林之中，享受森林竹海美景之時，還能欣賞精彩動人的古典樂表演，提供全新的頂級悠閒假期。

8/10、11仲夏音樂會 8/23、8/25接連登場

為慶祝溪頭米堤大飯店榮獲5星級觀光度假飯店，自8/10、11連續2日推出「米堤仲夏音樂會」，邀請世界口琴大賽3冠王—李讓領銜演出，以及鬼才鋼琴家—金墨雨、吉他和主唱—吉吉影、打擊—許毅、電貝斯—蔡牧恭等人，透過多位神人級音樂家的高超演出，帶來一場悠揚又動感的音樂饗宴。

8/23則推出「米堤SUMMER公益音樂會—米堤南瀛室內樂團音樂饗宴」，由南瀛室內樂團大提琴家—張毅中領銜演出，以及中提琴—林楷訓、小提琴—范翔硯、低音提琴—邱沛臻、小提琴—莊錦承、鋼琴—范振聲等人，演繹一首首旋律優雅的古典樂曲，曲風動人又溫



暖，讓人陶醉，絕對不可錯過。

針對七夕情人節，8/25當日晚間8點則推出「米堤七夕情人節音樂會」，由小提琴大師—蘇顯達、三棲音樂家（大提琴、鋼琴、琵琶）—潘怡慈、鋼琴博士—王文娟等人，帶來多首輕快優美的古典樂，包括〈艾爾加：愛的禮讚〉、〈哈沃森：小提琴與大提琴的帕薩卡力亞舞曲〉、〈皮耶佐拉：布宜諾斯艾利斯的四



▲溪頭米堤大飯店今年特別推出「池畔負離子養生健康操」，受到住客喜愛。



季〉等，無論是年輕情侶還是老夫老妻，必定都被浪漫節奏給深深打動，為彼此感情增溫。

特別推出負離子健康操 大口「森呼吸」淨肺

除此之外，針對今年新冠肺炎疫情，溪頭米堤大飯店特別推出「池畔負離子養生健康操」，每天2場，由專業教練帶領住客一起運動，舒展身體、調整呼吸，大口「森」呼吸，吸收百萬負離子，以達到淨肺和提升免疫力之功效。

同時，溪頭米堤大飯店也落實各項防疫政策，不僅幫每位住客測量額溫、清潔手部消毒，更幫車輪胎和鞋底都進行消毒，用餐時也提供一次性手套、落實配戴口罩、保持安全社交距離等政策，讓每位住客能感到安心，放鬆心情、愉悅的享受森林假期。



★ 全國最高海拔的五星級渡假飯店
 ★ 全國唯一頂級歐式宮廷飯店
 ★ 全館古董級歐洲進口手工傢俱

避·暑·新·天·堂

涼 | 夏 | 避 | 暑 | 專 | 案

- ★ 雙人優惠價 | 一泊一食 NT\$5,200元
- ★ 雙人優惠價 | 一泊二食 NT\$6,600元
- ★ 雙人優惠價 | 三天二夜 NT\$11,600元

2019年
 榮獲中臺灣暨離島
 「最美麗飯店」
 第一名

2020年
 榮獲交通部觀光局評選為
 五星級觀光渡假飯店



山泉水泳池沁涼瀑布，
 高山海拔氣候涼爽，無擾人蚊蟲！
 飯店擁有全國最高負離子含量
 （空氣中的維他命）
 是渾然天成的自然療癒區。



米堤大飯店

地址：南投縣鹿谷鄉內湖村米堤街1號
 電話：886-49-261-2222 傳真：886-49-261-2000

<https://www.lemidi-hotel.com.tw/>



- 2 COVER STORY | 封面故事
南投縣長林明溱3大幸福政策 觀光政策作為首要目標
南投縣政府觀光處處長陳志賢：後疫情時代 南投觀光朝「一低三高」發展
-
- 6 FEATURES | 南投專題
金都餐廳 品嚐國宴級的美味料理
妮娜巧克力夢想城堡 打造巧克力為主題的浪漫體驗
看見職人對於茶的堅持 遊山茶訪董事長陳重嘉、總經理葉淑盆將茶帶入精品領域
本草自然生技 讓身心靈煥然一新
快眠科學研究所 讓你安眠熟睡
風歌小棧 絕美浪漫的巴洛克風情民宿
溪頭米堤大飯店8月份推出4場音樂會
-
- 21 FOCUS | 特別企劃
觀光導遊協會理事長許冠濱：需強制執行遊覽車設置「導遊專位」
-
- 23 AIRLINES | 航空飛訊
台灣虎航「台虎航空體驗營」廣獲好評
台灣虎航首創推出「空中米其林饗宴」
-
- 24 CELEBRITY | 國旅達人分析
考驗政府的智慧！Airbnb條款已於2015年上路
-
- 26 FOCUS | 2020澎湖國際海灣燈光節系列報導
2020澎湖國際海灣燈光節海陸合一水舞燈秀9/12閃耀登場
-
- 28 PERSPECTIVE | 用情用心 看好台灣
距離大都會最近的潛水天堂—龍洞灣海洋公園
-
- 30 HOT NEWS | 當週要聞
前進國旅市場TOP 1熱門縣市—花蓮 來去花蓮加灣部落休閒廣場喝杯咖啡
-
- 32 FEATURES | 國旅專題
不再過草屯而不入 國6將興建東草屯休息站 林佳龍宣布：預定2022年底完工
台中市產業故事館發展協會 集結14家特色店家 讓旅客吃喝玩樂應有盡有
Chill一夏~6大飯店推出精選特色下午茶
-
- 43 JAPAN | 和風日本
向日遊豆知識 必吃美食青森蘋果
-
- 46 TRADE TALK | 旅業大小事
疫情過後 飯店業的絕處生機在哪裡？
公路總局74週年慶 表揚優秀人員

許冠濱：需強制執行遊覽車設置「導遊專位」

保障導遊(領團)人員執業時人身安全 呈請觀光局盡速查處

撰文／劉彥廷 圖片提供／許冠濱



▲觀光導遊協會理事長許冠濱(第2排左6)及協會團隊合影。

日前發生國道3號遊覽車事故，造成1名導遊死亡，引發旅遊業界一片哀弔，也讓大家再度關注到導遊工作環境問題。**觀光導遊協會理事長許冠濱**為此特別前往負責出團旅行社，以了解事故發生和協助後續處理，並且在2天內致函給交通部觀光局，希望能盡速解決導遊在遊覽車專位、車上服務、保險等各項問題。

遊覽車再度發生重大意外 需重視「導遊專位」必要性

觀光導遊協會理事長許冠濱指出，歷任理事長曾針對導遊工作環境問題，進行全面協調及改善，不過國旅仍有許多問題待解決，這次又再度發生遊覽車意外，讓人深感痛心，呼籲交通部觀光局應再度重視此問題，並且盡速查處，以保障導遊工作安全。

在105年6月曾召開研討「遊覽車設置

導遊專用座位」會議，會中決議通過設置「遊覽車設置導遊專用座位」，但目前遊覽車上普遍未見有專位，交通部觀光局應協調遊覽車設置「導遊專位」並納入規範嚴格執行。

嚴禁車子行進間提供茶水 建議提高導遊出團保額

許冠濱強調，領團人員有時會在遊覽車上倒茶、倒咖啡給乘客，不過依規定車行中需在座位上繫好安全帶，車行不離座，讓領團人員去執行這種危險動作，是危及人身安全的，希望旅行社能遵守相關規定，同時也請觀光局能夠盡速查處，讓導遊跟領團犧牲憾事不再發生。

不僅如此，目前還是有部分業者出團當日才幫旅客和導遊投險，這是一大隱憂，許冠濱呼籲業者應遵守保險作業流程，同時也希望旅行社負責人能幫導遊



▲觀光導遊協會積極舉辦專業課程，協助導遊進修及提升專業能力，詳細課程內容請洽觀光導遊協會官方網站查詢。

加保，從保額200萬提升至500萬，每日保費也許多幾十塊，但對於導遊出行更有保障。

全力協助導遊轉向國旅市場 已有10多家旅行社提出需求

今年因新冠肺炎肆虐，台灣邊境持續管制，大批導遊都已轉向帶國民旅遊，許冠濱也建議全台上千名導遊，在疫情期間應該勇於跨出舒適圈，可透過觀光導遊協會舉辦的專業課程，提升自我競爭力，例如下半年協會將舉辦近100堂的導覽課程，其中包括：脊樑山脈訓練、星級飯店專業學習巡禮、導遊實務戶外研習、自行車領騎與鐵馬旅遊規劃北/中/南區，以及全台各大知名景點的中文導覽或外語導覽課程，讓導遊能增加專業項目。

許冠濱強調，這幾個月已有台灣中國旅行社等10多家業者向協會需求導遊人員，將會全力協助導遊找工作機會，讓大家都更有錢賺並確保工作環境安全，持續作為全台導遊人員的最佳後盾。

◀觀光導遊協會理監事及貴賓合影。





▲從觀光鎮長一路到觀光縣長，南投縣長林明濤不斷挖掘在地的亮點，讓旅客深度認識這個優美縣府。

觀光縣長用「一低三高」重新型塑南投縣

身為全台唯一不靠海的縣府—南投，坐落在台灣的心臟地帶，這裡有包含台灣第一高峰玉山在內共41座3,000公尺以上的高山，綿延出令人嘆為觀止的綠海奇景；也有全台最長的濁水溪蜿蜒於此，搭配舉世聞名的日月潭點綴，青山綠水加上盛產農特產品，讓南投從早期便以好山好水的形象傲立於觀光市場。

如此豐碩的觀光資源，自然也讓南投名列觀光大縣寶座。而坐擁這個寶庫，要如何才能將最精采的一面呈現給旅客，便需要執掌人的用心與細心規劃。從鎮長、議員、縣政府觀光局局長，到二度蟬聯縣長寶座，南投縣大家長—林明濤最令人印象深刻的，莫過於他善於挖掘自己家鄉的亮點，轉變為吸引觀光客到訪的誘因。在他的執政期間，從吊橋到觀光步道，從南投燈會到各個大型博覽會，每個項目都能看出他對於觀光行銷的熟稔，也見證南投在他的3大幸福政策下，逐漸發展成「觀光首都·幸福南投」。

林明濤對於自己土生土長的故鄉，不論各項優勢與發展潛力都如數家珍，更了解到需要透過哪些策略，方能挖掘出其中魅力，進而吸引到觀光客到訪。如同他特別為南投縣量身打造了「三大幸福政策」中，「打造觀光首都」便列為首要方針。

林明濤表示，將南投打造成健康快樂幸福的城市是他的願景，因此三大幸福政策中，首先是打造觀光首都，除了辦理南投燈會之外，信義鄉雙龍瀑布景觀吊橋已開發完成，已將最夯的觀光新亮點。於此同時，縣府投入4,000萬元打造的國姓鄉橋聳雲天綠雕公園，也預計今年將完工開放，同時

舊議會大樓進行BOT招商、合歡山暗空公園設施也將進一步提升，讓南投觀光更豐富多元。

於此同時，縣府近年在南投市、埔里鎮、竹山鎮、草屯鎮持續開發4個產業園區、一個溫泉區，其中埔里福興溫泉區今年完工。隨著未來5大園區開發完成後，最多將可創造8,000個就業機會，每年創造百億元產值效益，讓產業持續升級，也可帶來就業與人口成長，有效動南投未來的整體發展。

在今年疫情的衝擊下，讓各行各業都造成莫大衝擊，以觀光發展為主的南投縣特別領先各縣市，自年初即積極辦理「防疫森呼吸」政策，推出縣內公民營戶外景點優惠，鼓勵民眾在符合防疫規定下走出戶外，大口呼吸新鮮空氣。同時也率全國之先推出對醫護防疫人員優惠，以及落實觀光產業場域消毒的「安心旅宿」認證標章，都獲致不錯成效。

而瞄準後疫情時代的到來，林明濤期許能將南投縣打造為國際級的觀光首都，因此縣府特別規劃「一低三高」的旅遊方案來調整南投縣的觀光體質，透過低乘載分流避人潮擁擠，加上南投縣府規劃的7條旅遊軸線，達到旅客分流的效果；而三高則是：高品質、高價值、高安全性作為主軸，從餐廳、遊樂區、景點，到包裝商品的旅行社，都遵循著3高的堅持，戮力維持景區的妥善率、餐廳的食安等面向，期盼讓旅客享受到最深度、最具安全性的南投之旅。

副總編輯 **王政**

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／吳永佳
副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Kate Wu
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玟
文案／楊昀潼

Anne Hsien
Poppy Peng
Elsie Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／吳姣錚
資深設計／張曉元
設計／吳需瑀
設計／張寶蓮

James Lin
Yamiko Wu
Neo Chang
Wendy Wu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千珮

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

資深企劃／陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯／張語柔

Zoe Chang

企劃編輯／何昕穎

Hsinying Ho

企劃編輯／張育祥

Yuhsiang Chang

企劃編輯／張子凌

Tzuling Chang

旅奇週刊
TRAVELRICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

臺灣人的必去 的旅行目的地 月刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站 旅奇週刊粉絲團

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

台灣虎航「台虎航空體驗營」廣獲好評

化身一日航空從業人員 體驗地勤、空服、機務等多元角色

撰文·攝影／王政



▲「台虎航空體驗營」推出以來廣受民眾好評。



▲台灣虎航董事長陳漢銘特別現身致詞。



▲體驗營將安排機務工程師說明飛機的發動機、飛機輪胎、起落架、黑盒子、氣象雷達等功能。

台灣虎航與KKday獨家合作於暑假期間限時限量推出的「台虎航空體驗營」，讓旅客有機會化身為一日航空從業人員，實際體驗地勤及運務同仁、客艙組員、機務同仁的工作內容，實況解密這些航空從業人員的日常工作內容。

體驗營包括認識機場第一線的地勤及運務同仁工作內容，體驗者可藉由列印出自己的登機證，明瞭相關的流程；此外，在登機門作業程序的部份，也可藉由說明嘗試登機門廣播，認識登機的流

程順序。

而當體驗者到達停機坪後，台虎還會安排由機務工程師說明飛機的發動機、飛機輪胎、起落架、黑盒子、氣象雷達等。此外，參加者還能實際登上台灣虎航A320客機，並在客艙組員的指導協助下，學習清點人數、客艙廣播、安全裝備示範，並體驗機內服務與突發狀況處理等，以及機內安全及搭機小常識大哉問，藉此宣導正確的搭機觀念，過程中還可享用台灣虎航熱銷的



▲參加者能登上台灣虎航A320客機，並在客艙組員的指導協助下，學習機內服務與突發狀況處理。

機內餐點。由於售價僅需2,499元起，因此推出的場次廣受好評，成為父母暑假期間帶領小朋友共樂的好選擇。

台灣虎航首創推出「空中米其林饗宴」

機上提供米其林星級大腕燒肉的燉牛舌套餐 讓旅客大呼過癮

撰文·攝影／劉彥廷



▲台灣虎航董事長陳漢銘（左）和桃園機場總經理林祥生介紹虎罩包。



▲機內提供的燉牛舌套餐，是大腕燒肉精心研發的料理，也是連續幾波在預購時就被秒殺的品項，厚實彈牙的軟潤口感，再加上甘口的日式風味，極度受到消費者的好評。



▲台灣虎航董事長陳漢銘（右1）和桃園機場總經理林祥生親自贈送旅客限定禮物袋。

台灣虎航與KKday合作首度推出的微旅行—「空中米其林饗宴—大腕燒肉快閃店」，於上週上架開賣後，不到20分鐘即完售，在市場上引起了熱烈迴響極高討論度。8/6當日上午搭乘班號IT8240於10:20從桃園國際機場起飛前往日本九州上空繞行一圈於下午14:00返回，進行為時約3.5小時的空中之旅。

除了空中美景相伴之外，機內也提

供蟬聯米其林星級大腕燒肉所研發的燉牛舌套餐，再搭配法國夏洛白鑽香檳，嚐一口銷魂牛舌、飲一口沁涼香檳，兩者交織成的極致美味，讓旅客吃得大呼過癮。

台灣虎航董事長陳漢銘表示，請大家繼續鎖定台灣虎航，未來將陸續推出不同的創新體驗活動，也請虎迷們注意自身健康安全並且勤洗手，讓我們一起期



▲台灣虎航針對空中米其林饗宴活動特別贈送限量「虎罩包」和虎將玩偶等贈品，非常用心。

待全球疫情獲得控制後，能早日盡情地遨遊於天際，並重拾出遊的那份感動。



旅行社聯保聯誼會 主委

台灣旅行業國民旅遊發展協會 榮譽理事長

台北市旅行商業同業公會 國旅委員會主任委員

旅行公會全聯會 國旅副總召集人

品保協會 國旅委員會主任委員

朱永遠

考驗政府的智慧！ Airbnb條款已於2015年上路

讓我們一起鞏固產業發展的基礎：合法、公平



最近一連串林林總總通訊群組分享議題上，不外乎旅宿業、旅遊業及數位經濟建議及分析的提醒訊息，無論數位經濟也好，分享經濟也罷，任何的創新都只是人類發展歷程中的某一部份，即使是破壞性創新，也都必須建構在公平、合法的基礎之上，不是嗎？或許觀光局還是位階與權責太低，連「依法行政」都得先召開記者會，或許讓業者們一起跳出來發聲，整個政府機制才有辦法快速的動起來，能有更積極的作為表現。

三讀通過「發展觀光條例第55條條文修正案」，新增「Airbnb條款」早已正式上路開罰，非法營業的日租套房、旅館業，只要在網路或電子平面媒體等各種形式刊登攬客和營業廣告、資訊，包括Airbnb或Facebook等，就可開罰3萬到30萬元，另非法攬客旅行業行為也適用，只要有攬客行為就可罰3萬到30萬元。

由於，因日租套房、旅宿業或旅行社等，非法營業取締並不容易，有時候業者私下接房或接客，很難找到違法事證，因此新增規定，只要未領取合法登記證而經營者，以廣告物、出版品、廣播、電視、電子訊號、電腦網路或其他媒體等，散佈、播送或刊登營業之訊息，就可開罰3萬到30萬元。

台中旅館公會理事長鄭生昌聲明

1. 請勿模糊焦點，合法與非法沒有模糊地帶。
2. 合法業者歡迎非法業者改善後，成為合法業者，一同為觀光努力。
3. 合法業者願意與OTA平台，共同開創共享的經濟潮流，但請OTA將非法業者先下架。
4. 合法業者支持顛覆式創新。但仍需在合法範圍內與市場公平競爭，合法業者不是既得利益者，而是一群為台灣觀光產業奮戰不懈的老兵
5. 合法業者捍衛消費者安全及爭取公平競爭絕不妥協，盡速完成修法絕不讓步。
6. 請勿倒果為因，沒有違法就沒有遮斷屏障網路訊息及處罰的適用。合法業者立即補充房源，不會有遮斷屏障網路訊息，共創多贏。
7. 少了非法業者，卻多了一大群合法業者的朋友，相信睿智的企業會有明智的選擇。



所有觀光產業都適用，包括一般旅館、觀光旅館、民宿、旅行社、觀光遊樂業等，正式取締開罰，而合法業者也要注意，刊登廣告時須載明營業登記證編號，否則也有可能挨罰。針對違法行為，向主管機關檢舉，經查證屬實並處以罰鍰者，其罰鍰金額達一定數額時，得以實收罰鍰總金額收入的一定比例，提充檢舉獎金予檢舉人。

在職充電、頭腦升級、
智慧觀光、產業轉型、
就從公務人員開始，
而旅宿業及旅行社業者，
配合長官們的要求及督促，
也要一起努力

STARLUX、KLOOK聯手 JX-8888「好想出國」飛行假期體驗好評完售

撰文／張偉浩 圖片提供／星宇航空



▲星宇航空及KLOOK精心打造本次類出國體驗，期盼能一解大家對於出國的想念。

星宇航空於8/7推出「專案航班微旅行」活動，由KLOOK獨家販售「好想出國」飛行假期體驗。KLOOK同時推出機加酒組合供旅客選購，下機後直接入住5星級飯店，在台灣也可享有出國度假的感覺！星宇航空董事長張國煒親自執飛JX-8888航班，8/7早上11：00自桃園機場起飛，展開一場藏有彩蛋的無菜單風景導覽，接著再次沿著東海岸回到桃園機場，航班全程飛行時間約3小時。凡搭程JX-8888的旅客，當日皆可獲得精美的搭機紀念證書及禮品組。航程中全艙等皆可觀賞空中電影院，星宇航空並提供免稅品當班銷售及預購服務，皆可享有不限件數75折之優惠（菸品及部分商品除外）。

ANA復飛松山—羽田航班 8/3起每週一、五使用波音787-8執航

撰文·攝影／張偉浩



▲ANA致力於推動安心搭乘方案「ANA Care Promise」，打造空中防疫新生活。

鑒於日籍旅客來台進行商務差旅以及在台日人返鄉需求，自8/3起，於每週一及每週五使用波音787-8客機復飛台北（松山）—東京（羽田）航線，航班號碼為：NH852（松山—羽田）／NH851（羽田—松山）。ANA為了所有搭乘NH852航班的旅客，準備了精美信封信紙組作為紀念禮品。ANA台灣分公司總經理滿田榮一郎先生更是帶領營業部全體同仁下，拿著「HAVE A SAFE FLIGHT」手舉牌歡送NH852航班。ANA台灣分公司副理陳德成表示，復航僅開放給商務人士、返鄉、轉機者搭乘，搭載率不錯，從日本來台約有50幾名旅客，以台灣人居多，從台灣飛往日本則有100多人，多為日本人及歐美人士轉機至加拿大等為主。

新航恢復新加坡—台北航班 9月起1週3班 可免費更改旅行日期一次

撰文／張偉浩

新加坡航空將於9月恢復1週3班往返新加坡與台北之間的飛行服務。由台北出發之旅客可於新航官網及其他機票銷售通路，購買新航機票前往新加坡及新航集團之全球航點。即日起開放訂位購票且新航提供更多購票彈性，讓旅客在這個充滿變數的期間可以安心購票。旅客於3/5之後的新訂位購票在8/31前可免費無限次更改旅行日期，8/31後可免費更改旅行日期一次。請旅客於購票及搭機前詳閱新航官網Covid-19訊息中心內的防疫措施及轉機和入境的規定。為提供旅客更多的航班選擇與轉機銜接，新航也逐步在酷航營運的航班上共掛班號。購買新航機票搭乘酷航聯營航班可於新加坡轉機前往目前核可的新航及勝安航空航點，但不可入境新加坡。轉機行程及流程亦須依照新加坡主管機關之相關規定。

9/2起 新航航班時刻表

航段	新航班號	起飛時間	抵達時間	出發日	機型
新加坡—台北	SQ878	11：45	16：40	週三／週五	新航 B787-10
台北—新加坡	SQ879	17：45	22：15	週三／週五	
新加坡—台北	SQ876	08：20	13：10	週六	
台北—新加坡	SQ877	14：20	18：55	週六	

阿聯酋航空台北—杜拜增為每週4班 為旅行社合作夥伴打造專屬線上平台

撰文／劉彥廷 圖片提供／阿聯酋航空



▲阿聯酋航空於7月底推出全新阿聯酋航空Partners Portal線上平台以服務其全球旅行社合作夥伴。

自8/6起，阿聯酋航空增加往返台北—杜拜的班次，台灣旅客可利用每週三、四、五、六的航班前往杜拜或阿聯酋航空其他復飛航點，需要入境杜拜的旅客可事先透過線上申請杜拜簽證。根據杜拜政府亦頒布入境檢疫的最新規定，8/1起，所有擬入境杜拜或於杜拜轉機的旅客皆需檢附COVID-19核酸檢驗陰性報告，而欲自杜拜前往英國或歐洲地區的旅客亦需提供核酸檢驗陰性報告。

此外，阿聯酋航空於7月底推出全新阿聯酋航空Partners Portal線上平台以服務其全球旅行社合作夥伴，是專為旅行社合作夥伴打造的一站式平台，欲了解更多資訊的旅行社合作夥伴們可上<https://www.emirates.partners/>查詢，或洽台北業務團隊了解更多詳細訊息。

2020澎湖國際海灣燈光節海陸

「海島之歌」與「蓬勃之海」夜間燈光秀演出時段

受到疫情影響，今年澎湖海上花火節延至暑假，吸引大批旅客慕名前往，緊接著「2020澎湖國際海灣燈光節」將於9/12~11/14在澎湖金龍頭盛大登場，勢必再創新一波觀光熱潮！今年以澎湖海洋意象、「海島樂園」為策展主軸，打造澎湖大型燈光展演活動，在主題燈區有超吸睛人魚造型的「海島之歌」，搭配「蓬勃之海」海上燈光水舞秀，帶來海陸燈光展演秀，搭配互動燈區、水域燈區和藝術燈區等，一場前所未見的燈光視覺饗宴，絕對是今年下半年國旅的最大「亮」點。



主題燈區～海島崛起

主題燈區的燈飾「海島崛起」是此次的焦點之一，以網狀材料拉塑成有高低點的島型漂浮式網狀裝置藝術，同時結合了澎湖在地創作藝術家—鄭美珠老師的畫作「漂浮之島」，大幅度地展現了澎湖在地的特色風景地貌，曾獲頒總統教育獎的鄭美珠老師，其畫作色彩鮮明，結合立體形式的裝置藝術佐以光雕律動，澎湖的人文、藝術風情都能在虛實夢幻的佈置中呈現，無論是平日或夜間都能創造出不同的迷人視覺。

互動燈區～澎湖·我在

「澎湖·我在 Penghu In Me」的互動裝置藝術作品，是以鏤空澎湖五行板（金、木、水、火、土等五種主題）呈現，無論日間或夜間參遊，民眾可於順承門進入主題燈區時，漫遊在情人道優雅繽紛的綠色森林步道中，並找到澎湖五行的造型板，與作品互動，上傳在造



互動燈組～

結合澎湖漁業文化之「收之航Harvest Sail」，作品，設置於面對海洋金屬裝置藝術群，日間過光雕營造地景藝術之風調雨順、啟航富庶、收，祈禱世界富足，以區內各式精彩作品，照民眾們更可於參遊應區，體驗光線變化意，呼應著海島樂園主藝術感知的美好體驗。

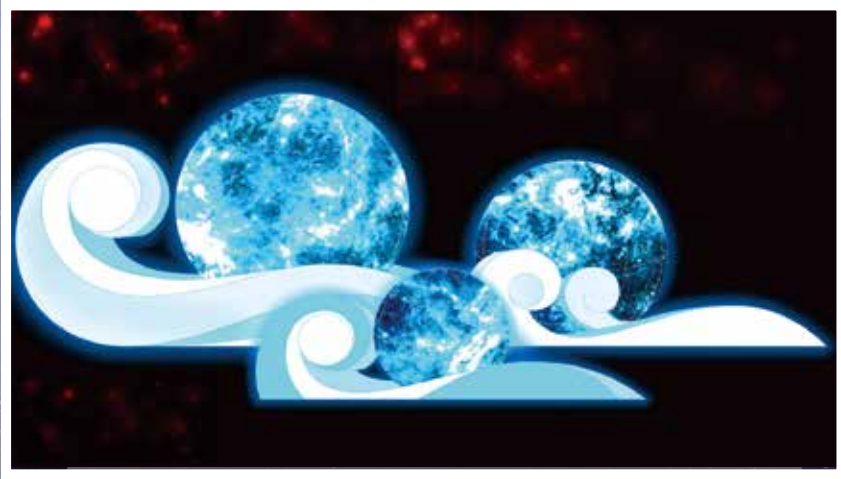


型板框架內自拍的照片，透過掃描現場指引說明的QR Code及簡易操作，即可在主題燈區內充滿在地風情特色的大型主題影像展區中，看見自己與澎湖五行的合照，創造出「澎湖·我在」的趣味互動，讓每一位參與互動的民眾都能成為燈光節展區內的主角之一。

並且走進主題影像展區發現環場的多媒體影像，集結了多位澎湖在地藝術家的海島原生創作，透過影像多媒體動態與靜態雙重呈現的手法，傾聽海潮之聲，享受沉浸式的藝術視覺饗宴。

合一水舞燈秀9 / 12閃耀登場

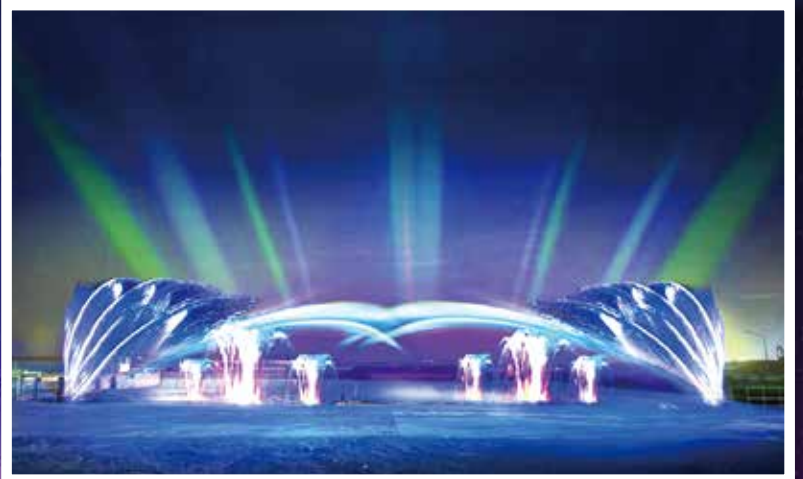
呈現一場極為震撼的海洋燈光音樂秀 不可錯過！



主題燈區～逐浪之光

由策展人創作出「逐浪之光Chasing The Wave of Light」大型地景藝術作品，為主題燈區內另一聚焦吸睛的亮點，這件作品結合了海洋與宇宙星空的元素，烘托著展場周邊的海風與浪濤聲，以充滿流線感的海浪線條造型包覆著象徵宇宙星辰的光球，採用高科技燈光程式，編寫出作品五彩繽紛的視覺光效，千變萬化的色彩，猶如逐行於島嶼海灣中的閃耀星光，同時在開放場域裡更可讓民眾穿梭在各組作品之間，宛如星海浮現，環抱島嶼。

這組大型地景作品，無論日間在澎湖的豔陽下勾勒出的海島風情，亦或夜間作品融合在地景間的璀璨亮麗，皆與主題燈區內各項展出作品相互輝映，幻化出海面星光濯濯的環場情境，是一組可以讓參遊民眾沉浸在秋的澎湖的奇幻美麗之作。



水域燈區～蓬勃之海

本屆燈光節設置於金龍頭港口，擁有絕佳的海景與水域，在主題燈區藝術視覺規劃上，搭配各項營造海島樂園主軸的作品設置，策展人特別為此一展區規劃出水域燈組「蓬勃之海Flourish Ocean」的水舞演出。

今年燈光節的水舞作品與一般常見的水舞設置型態迥然不同，策展團隊克服了海潮起伏的天然因素，首創結合了展場碼頭硬體的優勢，為使觀賞民眾能獲得更震撼的水舞視覺，透過專業團隊的執行規劃，將水舞的呈現視角拉高至海平面上3~4公尺，將使這場專屬

於2020澎湖國際海灣燈光節的水舞秀，在美人魚與海天壯闊的展場景致裡，令海洋元素發揮到淋漓盡致，前所未有的水舞展現方式，在夜間燈光秀演出時段，將可創造出一場震撼的海洋燈光音樂秀，不容錯過。



豐收之航

大型地景裝置藝術「豐為一組充滿祈福意涵的港口的區域，這件大型充滿海洋意象，夜間透美，融入「四海平安、滿載豐收」之意，象徵澎湖與海洋共生的精神，祈福漁業豐



期間，置身穿梭於作品周圍，伸手觸摸每一艘船型之互動感所提升之心靈溫度，使燈光節的展出作品帶來更多的祈福寓題的視覺饗宴，讓觀賞者與作品間藉由互動式裝置達到交換

燈光展演秀時間表

每日點燈時間18:30-21:30

貼基壁！啟航		菊島奇幻展館		主燈秀 海島之歌+蓬勃之海		
週二、週四、週六	週二、週四、週六	週一、週三 週五、週日	週二、週四	週六		
18:35	18:35					
19:05	19:05					
19:35	19:35	19:30	19:30	19:30		
20:05	20:05					
20:35	20:35			20:30		
21:05	21:05					
					21:15	21:15

更多「2020澎湖國際海灣燈光節」相關訊息請上：

2020澎湖國際海灣燈光節活動頁面

<https://www.penghu-nsa.gov.tw/Activities/2020LightFestival/>

菊島歡樂遊-澎湖國家風景區臉書Facebook粉絲團

<https://www.facebook.com/penghunsna>

看見好的台灣 看好台灣觀光的未來

賴瑟珍看台灣：距離大都會最近

國際認證標準ADS最高級教練——尹德成夫婦攜手守護



台灣旅遊交流協會
理事長 賴瑟珍

想到浮潛，您會想到哪裡？是綠島，還是墾丁？其實距離台北不到1個小時車程的東北角，就有一個名為龍洞灣海洋公園的驚豔之地，即便是非水性的旅客，也能透過專業教練的指導，一探海底世界的美麗。

打造出這個地方魅力的關鍵人物，便是尹德成夫婦，這對自詡為Ms. Beautiful & Mr. Wonderful的夫妻，總是無時無刻保持燦爛的笑容，齊心將龍洞灣耕耘的有聲有色，包括用心維護海底資源，對遊客施予環境教育，也投入眾多淨灘淨海保育、教育等公益事業中。其中最為人稱道的，莫過於畢業須潛水拿畢業證書的和美國小學生，便是由尹德成教練率領的教練團教導浮潛技巧、練習操舟、翻舟自救，成為小勇士，海洋教育從小紮根。

2013年龍洞灣瘋狗浪捲起2公尺高大浪，造成傷亡事故，第一個下水救援的便是尹德成。不只丈夫身體力行於海洋保育教育，妻子也時常將海底的海菜與石花凍，發揮巧思加入咖啡與做成甜點，讓到訪的遊人感受到最具海洋的風味，也留下獨特的回憶，龍洞灣海洋公園，真的值得您走訪與體驗。

隨著社會經濟發展，現代人工作之餘積極從事各項安全休閒娛樂活動，讓疲憊的身心靈獲得充分舒壓達到自我健康管理及自我肯定已成為全民運動。

台灣四面環海，豐富的海洋資源與多樣的海岸地形，提供絕佳的水域活動場所，然而時代變遷休閒需求提高。浩瀚的海底孕育著無數的奧秘及瑰麗，只有親身經歷其中燦爛的遊客，才能充分感受個中奧妙。只要潛入海底，靜觀陽光直射入湛藍的海底頓時四周變得異常靜謐，平時焦躁的心情，在此刻完全沉澱，恍如進入另一個空靈世界。從事水中安全運動既可健身又可寓教於樂，有益於親子關係，透過分享一幅幅精采的水中美照，更是個人，甚至企業員旅彰顯獨特品味的表徵，更重要是藉此推動正確的海洋生態環境教育，減少意外的發生。

長達66公里海岸線的台灣東北角，擁有灣岬奇岩、金黃沙灘等多變的地質景觀，適合從事水域活動。1995年成立的交通部觀光局東北角海岸暨宜蘭國家風景區管理處，為推動水中安全活動—浮潛為基礎，促使全民擁有正確的適水能力，全國唯一獲公部門認可由專業教練領軍「龍洞灣海洋公園」於焉雀屏中選。

這個堪稱是距離大都會最近、少有的潛

水天堂，不僅擁有豐富的海洋資源、水質清澈、海底能見度高，非常適合潛水及浮潛活動，更因為有國際認證標準ADS最高級的尹德成教練領軍，從指導教學到環境維護、設備提供都建置了完善的SOP，因此成為旅客安心潛水的好地方。

從小與海結下不解之緣 致力推廣海洋教育

從小生長在基隆的尹德成，如同所有在海邊生長的小孩子一樣，對海洋擁有難以割捨的喜愛，一路走來他跑過漁船、當過船員，甚至連當兵時都是海軍救難大隊，出社會後更擔任過海事工程、打撈、救難等，一切都與海洋難捨難分。而隨著他的經歷越資深，當鄰近單位急難時，總是仰賴著經驗豐富的尹德成協助，他每年也得潛入海底打撈背回數百人，幫助這些落難者找到回家的路。

在基隆開設潛水中心已有30多年的尹德成，因緣際會在2002~2003年左右開始擔任龍洞南口駐點教練，當時的他發現，潛水屬於一門相當深的學問，不論從換氣、減壓到上升，都需要全面且嚴謹的教導，但許多消費者卻對潛水存有相當大的誤解，不知道真正的浮潛是須具備面鏡、呼

吸管、蛙鞋等3寶，並在水面下5公尺水深進行上下運動，單純以為咬著呼吸管玩玩水便是浮潛。

尹德成表示，台灣雖號稱海洋國家，但對海洋教育的提升卻相當薄弱，僅有粗淺的游泳池式教育，因此他不斷宣導海洋教育的重要性，並從「龍洞灣海洋公園」這個浮潛勝地出發，由根本的知識灌輸做起，因為「安全」才是最大的基礎與主軸，才能減少寶貴性命的殞落。在受訪中，尹德成不斷強調「安全不是一句口號，而是對自己生命負責的實際態度」，不難看出他對於落實海洋教育的急迫性與信念。

用心維護環境 讓百合花海綻放亮點

寬闊海域的龍洞灣海洋公園，設有戲水區、海景咖啡屋、地質解說教室及海濱生態教室等設施，適合從事游泳、浮潛、潛水、健行等遊憩活動，附近也有新鮮味美海產店，是個亦動亦靜完善的遊憩區。

也因為距離台北相當近，僅需1個小時的車程，便能到達這個如同世外桃源的龍洞灣，如此的地緣優勢，讓許多父母紛紛將長年生活在水泥森林的小朋友送到這裡認

安心潛水、戲水的場域——龍洞灣海洋公園



撰文·攝影／王政 圖片提供／龍洞灣海洋公園、本刊圖庫

的潛水天堂——龍洞灣海洋公園

海洋 守護環境 讓旅客安全感受海底世界美好



◀尹德成、李秀娟夫婦對於龍洞灣的維護以及海洋教育的推廣不遺餘力，深受各界肯定。擁有ADS國際潛水學校聯盟系統中的四星級教練，是ADS在台灣的最高級指導教練。

▶李秀娟時常將海底的海菜與石花凍，發揮巧思加入咖啡與做成甜點，讓到訪的遊人感受到最具海洋的風味。



▲龍洞灣海洋公園擁有充足的設備提供民眾作為戲水之用。



▲在尹德成教練用心的培育下，東北角重新綻放百合花海。

識海洋，小小學員們也驚豔於海底世界原來如此多元繽紛。

然而原本的龍洞灣並非如現在般的興盛，早期許多遊客自行前往撈魚破壞生態，讓此處曾經沒落。但隨著尹德成夫婦接棒後，透過不厭其煩的勸導，加上身體力行的維護，包括與風管處進行淨灘、打造人工魚礁等活動，終於讓龍洞灣重現迷人面貌。不僅如此，這裡還能看到一整片盛開的百合花海隨著海風搖擺，這也是尹德成利用閒暇之餘，鋤草、播種的傑作，過往因為遊客到訪人手一支的摘採幾乎消失殆盡。重新綻放的百合花海，一如他長年投入的海洋教育，已成為東北角亮麗的景點。

從尊重環境做起 世代傳承共盡心力

隨著場域的逐漸完善，尹德成展開了海洋環境教育的浩大工程，就如同每位被家長送

來的孩子們，第一要務並非下水，而是穿著整齊的在教室裡面先進行課程培訓，尹德成透過生動的教材，在活潑的氣氛中將海洋重要知識傳遞到這些小孩腦中，無形中讓這些原本桀傲不遜、對於自己游泳技術相當自豪的孩子們顛覆觀念，對於海洋有一份尊重，也能影響周遭的人，將海洋知識向外擴張。

也是因為對於海洋環境教育推廣的用心，讓兒子尹相文在耳濡目染之下，投入海洋環境保護的志業，親自前往澳洲接受更高階專業訓練後，返台跟隨父母親共同為大海盡份心力。

放眼未來 持續提升海洋教育普及性

由於官方的背書，龍洞灣成為假日期間親子、潛水愛好客的首選，營收自然也相當亮眼。然而，裝備與場域的汰舊換新，還有佔大多數的宣導海洋教育人事成本，因此幾乎



龍洞灣海洋公園總教練
尹德成

賺的錢都得再投入營運，也讓尹德成笑稱，如果有心賺錢，便不會投入潛水經營。

放眼未來，龍洞灣海洋公園除了積極規劃建設深水池等場域外，也期盼在安全第一的大原則下，落實海洋教育，提升普及性，讓更多民眾「親水、愛水、知水」。



前進國旅市場TOP 1熱門縣市—花蓮

誰說花蓮只有麻糬？ 加灣帶您品嚐最道地的芋頭綠豆糕



壯闊的優美景致，加上獨特的人文氣息，以及慵懶慢活的步調，讓花蓮一直以來都是旅客度假的天堂。就如同位於花蓮的加灣部落休閒廣場，同樣為旅客帶來一股悠閒的氛圍，加上多元的伴手禮品，總是讓人在這裡流連忘返。



▲「加灣部落休閒廣場」店長張蕾（左1）接待特別到訪的旅行業品質保障協會考察團。 ▲位於台九線177k公里處的「加灣部落休閒廣場」，是同業在包裝花蓮行程時，最佳的歇腳與血拚之處。

安心旅遊自7月上路以來，加上疫情逐步解封之故，進而創造了一股國旅熱潮，其中使用補助情形最熱烈的前5名縣市，依序為花蓮縣、宜蘭縣、台東縣、台中市、澎湖縣，尤其排名第一的花蓮，受惠於蘇花改的通車，加上本身就充滿迷人的魅力，成功吸引無數旅客到訪，成為國民旅遊市場中最亮眼的縣

市之一。而難得到訪花蓮，怎麼能錯過購買在地伴手禮的機會呢？位於台九線177k公里處的「加灣部落休閒廣場」，便是同業在包裝花蓮行程時，最佳的歇腳與血拚之處。它距離太魯閣國家公園只要10分鐘，南下離七星潭也只有15分鐘的車程，絕

佳的地理位置，加上佔地約500坪並備有完善的停車場，從落成以來便是無數國民旅遊團體前往花蓮時，旅客進行休憩、購物的最佳包裝選擇。「加灣部落休閒廣場」店長張蕾表示，為了讓旅客能夠買到最在地的商品，加灣不斷在更新優化自家的產品供應選擇，包括特別與在地優良店家合作的農

精選的有機紅薑黃 消暑好物山苦瓜減重、減脂、降血糖



◀山苦瓜被許多人都奉為超級食物，原因在於它有「減重、減脂、降血糖三重功用」。

來去花蓮加灣部落休閒廣場喝杯咖啡

搭配多元伴手禮 讓旅客盡情購買享受花蓮在地好物



▲「加灣部落休閒廣場」是個匯集了花蓮乃至於台灣最精華的在地農作物產休閒場域，擁有眾多明星商品。



▲「加灣部落休閒廣場」特別設計寬闊的落地玻璃搭配高腳椅，讓旅客能放鬆的喝杯飲料、欣賞風光。



▲旅行業品質保障協會考察團特別前往「加灣部落休閒廣場」走訪。

特產品，或是以在地產物作為原料的糕餅類，推出以來都廣受旅客喜愛，值得同業帶領旅客一訪。

而隨著放眼國民旅遊市場旺盛商機而重新啟動後，也讓加灣持續湧入大量的團體旅客，甚至旅行業品質保障協會的考察團也曾特別前往，只為一睹這個坐擁豐富伴手禮與景致的休閒天堂。

匯集台灣在地農特產 送人自用兩相宜

「加灣部落休閒廣場」是個匯集了花蓮乃至於台灣最精華的在地農作物產休閒場域，加灣期盼透過這個平台，能為在地農作物特產帶來附加價值，讓更多消費者能看見自己土地所孕育的優質農特產品，同時帶動當地原住民族的就業機會，為市場創造正向循環。

因此當您踏進「加灣部落休閒廣場」，便能看見花蓮最精華的農特產品，舉凡手工精油皂、烘焙咖啡、小農物產、牛樟芝、薑黃、靈芝茶、靈芝咖啡等養生飲品，都是「加灣部落休閒廣場」精心挑選來自花蓮甚至全台的精選農作品。

嚴選在地伴手禮 芋頭綠豆糕成為最夯選擇

對於許多人來說，來到花蓮要購買伴手禮時，總是第一個想到麻糬，但其實盛產農產品的花蓮，還有許多加工後的農特產品值得關注。

其實芋頭也是花蓮的特產之一，其中尤以吉安鄉為台灣的芋頭產地，大部分為水芋栽培，以檳榔心芋為主要品種，而這裡生產出的芋頭因質地細緻且粉質高、香氣



◀芋頭綠豆糕入口滑順不甜膩，搭配上獨特芋頭內餡更添增風味。



濃郁、口感絕佳，品質不輸大甲芋，因而成為市場上的搶手貨，更被列為「吉安三寶」之一。

也因此，「加灣部落休閒廣場」特別新增了花蓮在地生產的芋頭綠豆糕，糕點入口滑順不甜膩，搭配上獨特芋頭內餡更添增風味，因而成為近期到訪「加灣部落休閒廣場」的旅客，搶先購買的第一首選。



◀「加灣部落休閒廣場」特別推薦來自「花蓮觀自在有機農場」的有機紅薑黃，讓旅客能買到一份健康。

隨著現代人生活壓力越來越多，養生保健食品的需求也相對增加，但面對市場動輒數千種的保養品，該如何挑選常常讓消費者一籌莫展，因此「加灣部落休閒廣場」特別匯集了眾多「薑黃」產品提供到訪的旅客選購。「加灣部落休閒廣場」特別推薦來自「花蓮觀自在有機農場」的有機紅薑黃，讓旅客能買到一份健康。

除了紅薑黃外，山苦瓜也是「加灣部落休閒廣場」近期的主打明星產品，同樣來自「花蓮觀自在有機農場」的山苦瓜，是由老闆林瑞鵬以有機方式用心的栽種，不僅廣獲好評，更於2013年榮獲台灣農業奧斯卡—神農獎的殊榮，顯示出其商品品質值得放心。

「加灣部落休閒廣場」特別引進「花蓮二號山苦瓜果茶」、「花蓮二號山苦瓜果粉」、「花蓮二號山苦瓜乾片」等，讓民眾能購買到最安心且最具功效的山苦瓜系列商品，好好消暑一番。



加灣部落休閒廣場

地址：新城鄉康樂村加灣39-16號

電話：(03) 826-8628

歡迎團體提前聯絡預定 0905025790 跟掃QR Code



GPS: 24.080438, 121.605957



不再過草屯而不入 國6將興建東草屯

「星光熠熠 點亮雙城」 《2020台北 | 台中米其林》8月見

由於東西向國道目前沒有休息站，但民眾前往埔里、日月潭必經的國道6號，交通量相當大，距離最近的南投、清水、泰安服務區也都超過20公里，相對之下相當不便。因應國6沿線觀光旅遊興盛，在現任行政院中部辦公室執行長蔡培慧爭取下，高速公路局於國6約6.7k西行側（位處東草屯），將原收費站空地規劃為新建休息站，提供用路人休息整備的完美空間。

交通部部長林佳龍於7/28在高速公路局局長趙興華陪同下，視察國6東草屯休息站預定地，並由高公局說明休息站規劃辦理情形。工程基地北側緊鄰烏溪遙望九九峰、南側為現正施工的鳥嘴潭人工湖，原規劃作為收費站使用，於國6南投段施工階段已完成進出匝道動線，其後配合電子收費政策取消設置收費站。

因應國6沿線觀光發展需求，以及預期南側鳥嘴潭人工湖計畫將帶來人潮，高速公路局評估可利用原收費站用地規劃為休息站，並設置廁所、簡易賣店及大小型車



▲（左2起）行政院中部辦公室執行長蔡培慧、交通部部長林佳龍、高速公路局局長趙興華一同視察國6東草屯休息站預定地。

停車場，其中建築規模主要為地上1層，總樓地板面積約2,600平方公尺，廁所量體適中，結合性別友善、無障礙及親子廁所功能，並設有哺集乳室及淋浴間。

建築造型呼應九九峰採山型意象，並延續國6以「環境生態」為本的理念，透過外圍植栽營造休息站特色景觀。此外，休息站鄰近使用中之地磅站，為避免車流

產生交織，特於休息站出口設置立體交叉箱涵，以優化動線。整體總經費約2.95億元，目前正辦理規劃設計，並將配合辦理經費審議及環境影響差異分析報告送審作業，預定明年初開工，2022年底完工啟用，提供用路人相關行旅服務，並增進國道服務品質。

「星光熠熠 點亮雙城」 《2020台北 | 台中米其林》8月見分曉



▲交通部部長林佳龍（左）與米其林指南亞洲區總監Mr. Nicolas Achard共同宣布2020年米其林指南來跨入台北、台中。

《2020台北|台中米其林》第3版指南於2020/8/24將首度跨出台北前進台中，於台中國家歌劇院公布2020年最新獲星級餐廳名單。推廣台灣美食一直是交通部部長林佳龍及觀光局推廣台灣的重要任務

之一，觀光局自2009年起與米其林公司聯繫，經過多年努力，終能在2018年3月出版首版《台北米其林指南》，也因政府有計畫的階段性推動，及全體餐飲業者向世界展現台灣美食的文化內涵，終能獲得米其林專業評審的肯定前進台中，讓世界看見台灣其他城市美食魅力，相信將再度提升台灣的國際能見度。

作為全球首屈一指的美食指南，米其林在其評選方式及標準是秉持一貫公平評選、獨立不受外界影響原則，另評選新城市皆為長時間的觀察與決策是否適合重點包括當地美食的品質、潛力、環境是否發展完善及未來年份均能持續發展，皆是米其林所重視之處。

在2019年林佳龍偕同米其林指南正式宣布，選定台中作為下一個米其林在台灣評鑑城市後，便即非常關切米其林評鑑進度，特別是在今年7月得到米其林公司正式回覆，表達台中米其林的發表不受新冠肺炎影響將於今年如期發佈後，林佳龍非常高興的表示，對台灣、特別是台中，米其林指南不只是讓台中站上國際舞台，更是對台中美食的最大肯定，未來希望國際旅客能夠按圖索驥找到屬於自己的台灣美食、台中美食，並且愛上台灣、愛上台中。

撰文／王政 圖片提供／交通部、本刊圖庫

休息站 林佳龍宣布：預定2022年底完工

分曉 讓世界看見台灣其他城市美食魅力



東側植栽意象



小型車廣場透視圖



大型車廣場透視圖



西側植栽意象

國道6號東草屯休息站新建工程示意圖

▲國6東草屯休息站預計明年動工，2022年底完工啟用。

觀光局呼籲參加安心旅遊業者勿因補助調漲房價

近日有民眾反映澎湖民宿參加安心旅遊，卻惡意調漲房價，交通部觀光局表示，7/1活動開跑時，即函請各縣市政府向參加「安心旅遊自由行旅客住宿優惠活動」的旅宿業者宣導，勿因參與活動而調高房價，並請縣市政府不定期就業者的房價進行蒐集查察，以維護旅客權益。

關於澎湖民宿調漲房價一事，觀光局已函請澎湖縣政府依相關法規查處，並加強查核轄內旅宿業者請領補助相關情形。

針對參與安心旅遊自由行旅客住宿優惠活動的旅宿業者，觀光局亦已於活動要點規定、QA及相關場合屢次強調：業者應注意

將住宿房價資訊充分揭露，勿因補助而調高房價，以避免旅客抱怨及影響其選擇入注意願。如確有哄抬房價之情形，縣市政府得取消其補助資格或續依消費者保護法規定辦理，以免影響業者形象及活動規劃用意。

觀光局再次呼籲旅宿業者，原則尊重旅宿業者經營模式及市場供需考量，而有淡旺季價格之差異，但不得僅因國旅補助即抬高價格，政府辦理國旅補助活動係為扶植國內觀光產業，產業與政府部門共同振興觀光，並提升自身軟硬體品質以吸引旅客重遊。



OKUMA CENTER 寶熊漁樂碼頭



全球唯一釣具觀光工廠—寶熊漁樂碼頭，是座以釣魚為主題的園區，結合遊樂、故事館、餐飲、商店街，打造一座寓教漁樂的殿堂。大小朋友都瘋狂的「巨無霸釣魚機」、濃厚異國風情的咖啡廳，為今夏旅人必訪景點。

館舍地址：台中市潭子區中山路三段11號
 營業資訊：10：00～17：30
 聯絡電話：(04) 35013338
 官方網站：www.okumacenter.com.tw/
 FB粉絲團：www.facebook.com/okumacenter/

阿聰師芋頭文化館



提供芋頭酥DIY體驗活動，讓民眾親手體會製作專屬芋頭酥，還能了解大甲芋頭酥的歷史發展，生動又好玩。設有文化館，讓民眾能夠了解芋頭、粉蔥與糕餅等文化，以及阿聰師品牌故事，打造出一個讓民眾開心遊園的好地方。

館舍地址：台中市大安區福興里興安路168號
 營業資訊：09：00-12：00、13：00-17：00
 聯絡電話：(04) 26713077
 官方網站：<https://www.o-nongs.com.tw/museum/>
 FB粉絲團：<https://www.facebook.com/taromuseum/>

Taiwan Balloons Museum 台灣氣球博物館



台灣唯一的氣球工廠，全球唯一的氣球博物館。在60年歷史的老廠房裡，透過寓教於樂的方式，輕鬆認識台灣的氣球產業史、原料、生產過程，還有氣球可以怎麼玩！全世界獨有的手工氣球DIY，是大人小孩這輩子的必玩景點。

館舍地址：台中市神岡區大豐路五段505號
 營業資訊：09：00～17：30
 聯絡電話：(04) 25284525
 官方網站：www.proloon.com.tw/
 FB粉絲團：www.facebook.com/proloon/

carpenter 木匠兄妹木工房



來自台中后里的一對兄妹，為傳承父親29年的細木作工藝，與愛惜木頭的熱情，注入設計與趣味、好玩的元素，發展一系列創意的木製商品。也開發許多成人、親子體驗課程，使得夕陽產業得以翻轉，讓木頭之美豐富我們的生活。

館舍地址：台中市后里區舊圳路4-12號
 營業資訊：09：00～17：00
 聯絡電話：(04) 25590689
 官方網站：www.carpenter.com.tw/
 FB粉絲團：www.facebook.com/carpenter2005



台中市產業

集結14家特色店家 讓

隨著台灣防疫有成，加上近期經濟部推出的振興券、台中市政府的購物節，發展協會特別集結14家成員（寶熊漁樂碼頭、台灣味噌釀造文化館、伊莎貝大呷麵本家故事館、張連昌薩克斯風博物館、霧峰林家宮保第園區、珈神館），聯合推出「振興聯合優惠套票」，成員們透過彼此讓利的方式加碼回

安妮公主花園



安妮公主花園是一個山中祕境，前有白冷圳二號倒虹吸水利歷史建築，主建築物依坡而建，坐落於抽藤坑溪畔，百年原始綠森林環山包圍歐風木屋，坐看山嵐飄飄，丘嶺緩坡緩緩，霎那間了解美好的事物是上天給予的恩賜。

館舍地址：台中市新社區中和里中興街223號
 營業資訊：9：30～20：00（最晚點單18：00）
 聯絡電話：(04) 25931567（8）
 官方網站：www.annies.com.tw
 FB粉絲團：www.facebook.com/annies0425931567/

霧峰林家宮保第園區



霧峰林家宮保第園區開放區域是下厝所屬之宮保第、大花廳及重建中的草厝等三個建築群落。係全台最完整最龐大古建築群落，有如台灣建築的百科全書，更提供詳細的解說導覽服務，配合政府文化政策推動，以藝術文化讓霧峰風雲再起，帶動地區觀光發展。

館舍地址：台中市霧峰區民生路26號、
 營業資訊：週一至週日09：00～12：00／13：00～17：00
 聯絡電話：(04) 23317985
 官方網站：www.wufenglins.com.tw/
 FB粉絲團：www.facebook.com/wufenglins/

大呷麵本家故事館



故事館坐落於台中市大甲區，傳達品牌緣起脈絡、製麵八大工法之外，館內結合10座袖珍模型真實呈現民國50、60年代麵廠時光，讓人彷彿時光流轉能聽到麵廠機台運轉聲響，成為藝術、教育兼具的故事館，為廟宇文化濃厚的大甲帶來新氣象。

館舍地址：台中市大甲區重義二路153號
 營業資訊：週一至週五8：00～17：00；週六至週日9：00～17：00
 聯絡電話：(04) 26862239
 官方網站：www.noodlesorigin.com/
 FB粉絲團：www.facebook.com/noodlesorigin1934/



紙箱王創意園區



紙箱王是台灣最早以紙為主題的觀光創意園區。紙是大自然下的珍寶，也是紙藝文創的資產，紙箱王是將紙發揚的創造者，有著傳產的技術、豐富的經驗、對紙的了解、天馬行空的想法，並結合「生活、藝術、創意、親子」的創作來涵養人心。

園區地址：台中市北屯區東山路二段二巷2號
營業資訊：09：00~20：00
聯絡電話：(04) 22398868
官方網站：www.cartonking.com.tw/
FB粉絲團：bit.ly/2X0AsnP



台灣印刷探索館



台灣印刷探索館為全台灣第一個印刷產業觀光工廠，更是第一個開放發票印製製程讓大朋友、小朋友一窺究竟、寓教於樂的好去處。秉持著產業傳承與啟發教育的初衷，透過互動體驗的遊戲方式，期望把印刷的美好呈現給大家。

館舍地址：台中市大里區中興路一段288號
開放時間：固定導覽場次為10：00~14：00
週二~週日（週一休館）
聯絡電話：(04) 24951001
官方網站：twin.ppmof.gov.tw
FB粉絲團：www.facebook.com/twinppmof



珈神咖啡教育館



珈神咖啡座落在神馬郡休閒農場內，以養生、健康為主要訴求，新鮮手工烘焙出「喝了不會心悸的黑咖啡」。場域內除了咖啡廳外，還有綠意盎然的溫室以及活力奔騰的馬場。歡迎大家來騎馬喝咖啡，享受悠閒的「馬啡文化」。

館舍地址：台中市神岡區福民路43號（神馬郡休閒農場）
營業資訊：9：00~17：00 / 馬場：9：00~12：00、
13：30~17：00（週一皆公休）
官方網站：(04) 25620305、(04) 25617788
FB粉絲團：www.facebook.com/kasoncoffee

撰文 / 張偉浩 圖片提供 / 台中市產業故事館發展協會

故事館發展協會 旅客吃喝玩樂應有盡有

都讓台中的旅遊市場逐漸回溫，為了提供更強大的誘因，台中市產業故事館爾數位烘焙體驗館、阿聰師芋頭文化館、安妮公主花園、木匠兄妹木工房、咖啡教育館、台灣氣球博物館、台灣印刷探索館、紙箱王、布英熊文化創藝館，用更多亮點來吸引旅客造訪台中。



台灣味噌釀造文化館

一個充滿豐富人文特色的焦點旅遊觀光工廠，內包含「看·味榮富含文化底蘊的歷史」，「聽·專業導覽人員詳細解說」，「聞·多元化種類的味噌醬料」，「觸·精心設計味噌DIY教學活動」，「嚐·味榮食品美味佳餚」，綜合以上豐富的五感體驗。



館舍地址：420台中市豐原區西勢路701號
開放時間：9：00~17：00（最後入館時間16：00）
營業資訊：(04) 25320279#43#56
官方網站：www.sauceco.com.tw
FB粉絲團：www.facebook.com/TaiwanMisoCulturalMuseum



張連昌薩克斯風博物館



以薩克斯風推廣與傳承為設計理念。以76年專業製造品牌行銷世界，為品質保證。館內規劃有：薩克斯風銷售區、展示空間區、人文故事區、玩樂器體驗區、音樂廳演奏平台及輕食餐飲區，提供民眾時尚生活的品味模式。

館舍地址：台中市后里區公安路330-1號
營業資訊：9：00~17：00
聯絡電話：(04) 25578989
官方網站：www.sax.org.tw/
FB粉絲團：www.facebook.com/liencheng1945/



布英熊文化創藝館



布英熊，其實是一個針車產業家族轉型後新生的結晶，創辦人的母親被譽為「針車媽媽」，家中針車工廠主力生產的帆布袋，做為蝶古巴特布包DIY的創作發想，將產業、故事、文化融合，交織出布英熊蘊藏一切的核心故事。

館舍地址：台中市外埔區中山里中山路339號
營業資訊：09：30~18：00
聯絡電話：(04) 26839818
FB粉絲團：www.facebook.com/creativeheroboo



伊莎貝爾數位烘焙體驗館

好吃好玩又有趣，館內提供最大方的試吃、最有趣的數位影音互動廊道及360度虛擬實境VR饗宴、與日本北海道戀人同步的自動化薄餅生產設備、DIY烘焙課程等五感體驗，網美必拍的熱點任你拍，走過路過千萬別錯過，快來創造今年暑假回味無窮的體驗吧！



館舍地址：台中市大雅區中清路三段737號
營業資訊：10：00~18：00
聯絡電話：(04) 25686899
官方網站：www.isabelleexperience.com.tw/
FB粉絲團：www.facebook.com/isabakingexperience/?ref=bookmarks

雲豹輪

地表最快速平穩的 **高速客輪**

藍鵲輪



布袋 ▶ 馬公 **60** 分鐘
 打造最舒適安心的
澎湖航程 (註:視天候海象情況而異)

高速平穩 不易暈船

裝電腦水下穩定平衡儀，提升抗浪性，高速卻平穩，不必擔心暈船。

防疫空調 五倍換氣

獨家使用防疫級「暖通空調」設備，達五倍換氣量，提高室內外空氣轉換，讓乘客安心搭乘。

精緻豪華 舒適搭乘

高規格的豪華精緻內裝設計，打造更舒適放鬆的旅程體驗。

雲豹輪/藍鵲輪 航線船期表
 布袋港 ▶ 馬公港 **週一 ▶ 週日** 10:30 開航
 馬公港 ▶ 布袋港 **週一 ▶ 週日** 16:30 開航



加班船
 說明

① 逢星期日或遇需求增加時，將適時調整或增加航班，加班船非每日固定航班。

② 加班船預定開船時間(加班船時間僅供參考)
布袋 ▶ 馬公 開航時間:
 07:30 / 09:30 / 15:00

百麗航運 BRAVE LINE

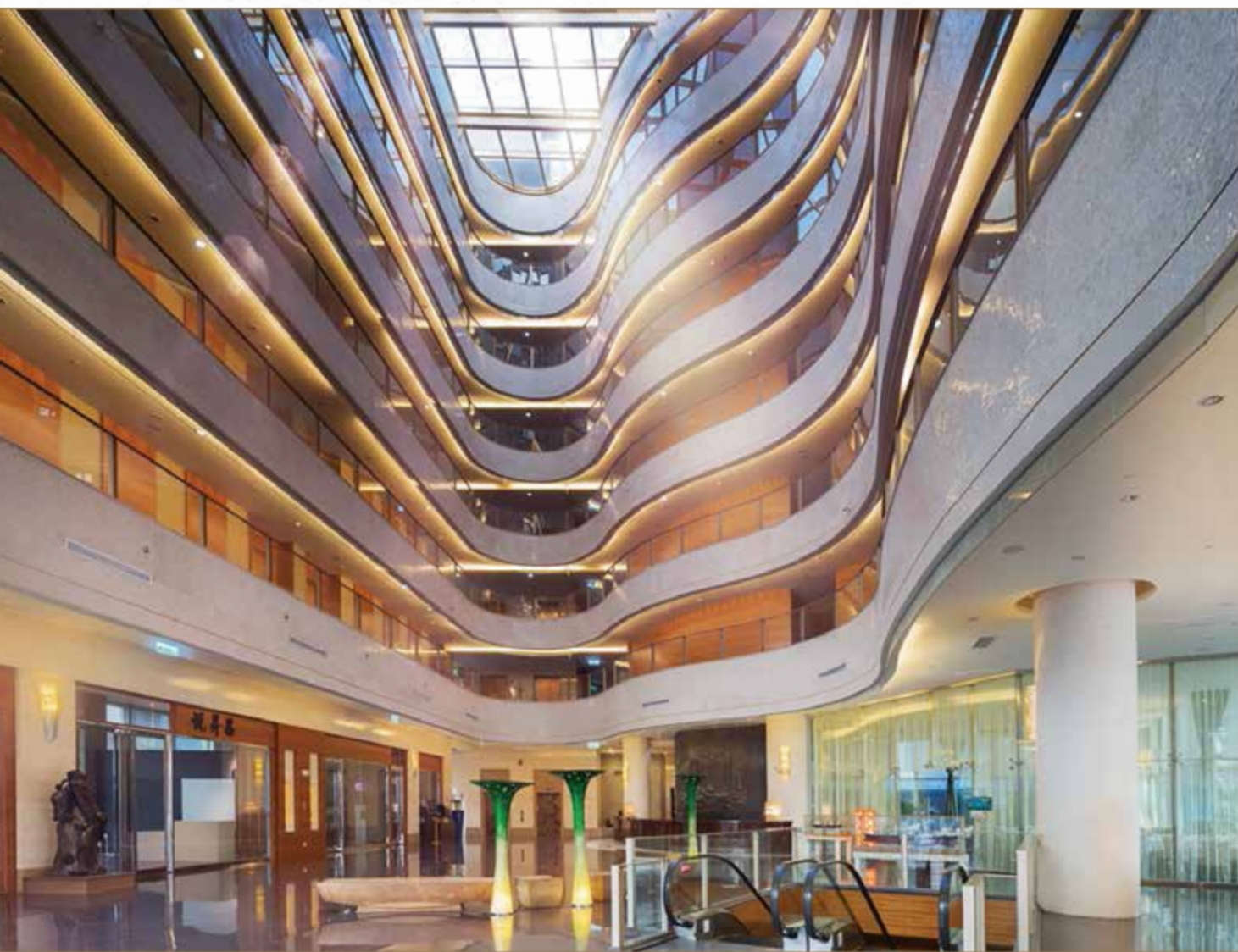
百麗航運帶給您舒適愉快的乘船體驗

馬公營業部: 06-9268199

台北業務部: 02-27062636

澎湖頂級風格奢旅

讓你愛上澎湖的美



澎湖媲美地中海的碧海藍天

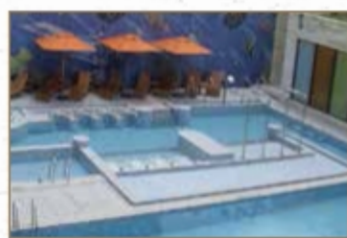
世界級島嶼風光、稀珍的玄武岩地貌

「百世多麗花園酒店」都一一珍貴收藏了

船型風格的建築外觀，海洋流線造型的大廳，以台灣島形狀為輪廓

搭配來自國外的高級建築、傢飾、豪華水晶燈

令人驚艷這座美麗的頂級海上度假花園~



「百世多麗花園酒店」規劃有一館、二館
客房內雅致簡約及寬敞的空間，營造舒適的度假時光
館內規劃有泳池、水療SPA、KTV、健身房、港式飲茶美食
以及免稅購物中心等多元豐富的休閒設施
占地千坪的花園廣場，更收藏了陶藝名家王秀杞石雕作品，
洋溢島嶼藝術風情

因為百世多麗 讓你愛上澎湖的美



妮娜巧克力夢想城堡

榮獲各大國際獎項將台灣巧克力推上國



為協助傳統產業轉型、導入製造及服務複合經營模式，經濟部自2003年起積極輔導國內傳統工廠轉型兼營觀光服務，2008年導入評鑑制度，2009年起推動「優良觀光工廠」評選，2013年起推動「國際亮點觀光工廠」評選，為台灣傳統製造業開創嶄新格局。《旅奇週刊》本期特別介紹位於南投埔里的妮娜巧克力夢想城堡，採用頂級大理石材打造出一座以巧克力為主題的夢想城堡，不只外觀華麗亮眼，在2018~2020年更榮獲各大國際獎項（AoC-76面獎牌、ICA-11面獎章、iTQi-頂級2星、優秀1星），將台灣巧克力推上國際舞台。

妮娜巧克力夢想城堡歷經5年的工程期，於2018年落腳在埔里桃米社區，外觀設計以歐洲古堡為概念、巧克力為主題的夢想城堡，氣勢恢弘，帶有中古世紀神秘色彩，整體形象採用巴洛克式風格華麗感，曲線與垂直的應用剛柔併行，讓視覺印象充分表達出磅礴、奢華、經典的品牌特質，讓人眼睛為之一亮。

曾獲得世界巧克力大獎 2金1銅的亮眼佳績

不僅如此，妮娜巧克力夢想城堡更將台灣的巧克力帶上國際舞台，獲得亮眼成績，2018年在「英國皇家學院巧克力大

賽（Academy of Chocolate，簡稱AoC）」和食品界米其林「比利時風味絕佳獎章（International Taste & Quality Institute，簡稱iTQi）」分別奪下38面獎牌及頂級2星、優秀1星等肯定。

2019年9月更將南投特產巧妙結合，在有巧克力界奧斯卡獎之稱的「世界巧克力大獎（International Chocolate Awards，簡稱ICA）」獲2金1銅佳績，堪稱台灣巧克力界黑馬。

隨著世界大賽的認證、產品的多元發展、知識體驗的完整，妮娜巧克力夢想城堡已成為極具教育意義及複合式的觀光工廠，同時擁有全台獨家專利技術「薄片夾

心巧克力」，並透過高規格半自動化生產設備，將產能極大化，品牌知名度大開。

源自於仁愛山區的好味道 2018年打造城堡 傳遞幸福

其實妮娜巧克力夢想城堡起源於南投仁愛區山中的巧克力工坊，當時媽媽想親自做最好吃的巧克力給女兒—妮娜，多年下來品質堅持累積的好口碑，使得需求量大增，便開始思考要如何從仁愛山區帶到山下，讓更多人吃到高品質又美味的巧克力，經過長時間與家人討論後，決定朝觀光工廠模式發展，最後落腳桃米。

他們最初想法很單純，就是「小孩都

妮娜巧克力夢想城堡產品介紹



薄片夾心巧克力系列

0.35cm全台灣最薄、NO1全台灣第一家
85%醇濃薄片夾心巧克力、70%紅玉紅茶薄片夾心巧克力、70%炭焙烏龍茶薄片夾心巧克力、鹽味焦糖薄片夾心巧克力、草莓薄片夾心巧克力、檸檬薄片夾心巧克力。

搖滾系跳跳糖巧克力條系列

搖滾系跳跳糖抹茶巧克力條、搖滾系跳跳糖檸檬巧克力條、搖滾系跳跳糖草莓巧克力條



在地磚情系列

牛奶巧克力Bar、咖啡巧克力Bar、炭焙烏龍茶巧克力Bar、紅玉茶巧克力Bar、百香果牛奶巧克力Bar、75%巧克力Bar、荔枝紅玉茶巧克力Bar



黑巧克力薄片系列

嚴選歐洲進口可可原豆，採用完美比例的配方，呈現出經典之作的黑巧克力。

%數可選擇：65%、75%、85%、95%、100%



打造巧克力為主題的浪漫體驗

際舞台 也是南投第一家國際亮點觀光工廠

撰文／劉彥廷 圖片提供／妮娜巧克力夢想城堡



▲妮娜巧克力夢想城堡外觀非常吸睛，宛如來到歐洲。



▲走進妮娜巧克力夢想城堡，立刻被華麗的大廳給深深吸引。



▲妮娜巧克力夢想城堡用心打造每個環節，處處充滿異國風情。

喜歡城堡」，設計構想和草圖也很簡單，未料從事土木營造起家的爸爸卻很要求，比照真實城堡的高規格打造，使用頂級石材與高級建材，打造台灣難得一見的仿中世紀城堡建築，如今成為南投埔里超人氣的景點之一。

傳遞可可知識 體現寓教於樂 今年榮獲國際亮點觀光工廠肯定

妮娜巧克力夢想城堡除了以歐洲古堡結合中古世紀巴洛克的華麗設計，打造全新的六感體驗，更傳遞可可的知識，體現寓教於樂的精神，廣受大小朋友喜愛。在2019年正式通過經濟部觀光工廠認證，同年獲選了優良觀光工廠，並於2020年榮獲經濟部國際亮點觀光工廠肯定，成為南投第一家國際亮點觀光工廠。妮娜巧克力夢想城堡秉持著將幸福和美味傳遞給更多人的初衷，希望讓更多人可以品嚐到代表台灣的國際級水準巧克力，下次來到南投埔里不妨來體驗看看。



▲在專人解說之下，更能清楚了解妮娜巧克力夢想城堡的故事。



▲現場也提供DIY體驗活動。



▲針對不同節慶，妮娜巧克力夢想城堡也推出主題派對活動，大小朋友都為之著迷。



跳跳糖松露系列

黑巧克力跳跳糖松露、檸檬跳跳糖松露、草莓跳跳糖松露

乾果系列

鹽味焦糖牛奶巧克力夏威夷果、芝麻杏仁巧克力、跳跳糖草莓乾、榛果巧克力脆球、炭焙烏龍茶巧克力夏威夷果、鹽味焦糖洛神花腰果、鐵觀音茶巧克力夏威夷果、紅玉茶巧克力夏威夷果、草莓蔓越莓乾、鳳梨黃金葡萄乾



BOMBON系列

得獎20入、得獎10入A款、得獎10入B款、得獎6入、酒心10入、酒心20入、12星座禮盒

生巧克力系列

75%經典生巧克力、85%頂級生巧克力、36%抹茶生巧克力、檸檬塔生巧克力



觀光工廠自在遊

妮娜巧克力夢想城堡 參觀資訊

地址：545南投縣埔里鎮桃米路32號

網址：<https://www.conas-choc.com>

開放時間：不分平假日10:00-17:30(17:00最後入園)

參觀方式：團體需預約/散客自由參觀

預約電話：049-2919528

入場方式：全票200元、優待票150元、免費票0元、DIY 200元

E-Mail: conas.choc@gmail.com

Chill一夏~6大飯店推出精選特色下午茶

台北六福萬怡酒店

吃清涼系下午茶 吹夏威夷度假風



▲台北六福萬怡酒店The Lounge推出清涼系鳥籠下午茶，吹夏威夷度假風。

台北六福萬怡酒店The Lounge推出清涼系鳥籠下午茶，吹夏威夷度假風，在全新打造的熱帶海島主題空間中，品嚐著當地彩虹冰改版的「喵游可愛島」刨冰，或是JC Cat翻糖貓咪在衝浪的「威基基海灘」水果飲品，再加上繽紛可愛的24品美味午茶點心，雙人原價1,200元+10%，超值折扣83折，優惠價只要999元+10%，就能在室內吹著空調享受美味下午茶，同時又能拍出熱帶海灘度假的打卡美照，最舒服的夏日度假方案就在這裡。

台北凱撒大飯店

新北好茶聯合推出「幻夏茶饗曲」



▲台北凱撒大飯店Checkers餐廳與「新北好茶」聯合推出的「幻夏茶饗曲」平日雙人下午茶套餐。

台北凱撒大飯店Checkers餐廳與「新北好茶」聯合推出的「幻夏茶饗曲」平日雙人下午茶套餐，每位580+10%，將法式甜點與台茶藝術完美結合，包含了「蜜香奶茶司康餅」、「水果茶磅蛋糕」、「雲朵碧螺春檸檬塔」、「夏季雙茶凍」等精緻甜點，再沏一壺春季極品包種茶搭配，優雅恬靜油然而生，最後再安排專業的調酒師再為您獻上一杯特製的「白日碧螺春調酒」或是「仲夏蜜香紅」調茶，讓茶香四溢的午茶時光畫下完美句點。

台南晶英酒店

KISSME小町紅下午茶 聯名優雅登場



▲KISSME奇士美x台南晶英酒店攜手打造，紅色系優雅魅力、耀眼感女人風味。

台南晶英酒店法籍西點行政主廚羅倫以200年歷史的日本傳統化妝品「小町紅」為靈感，融合古代宮廷美女鍾愛的養顏聖品，點綴玫瑰花瓣、新鮮果泥與粉嫩覆盆子等風味，隆重推出充滿日式風情、優雅風韻的「KISSME小町紅下午茶」雙人套餐。即日起至8/30，凡至台南晶英酒店14樓貴賓廊享用「KISSME小町紅下午茶」，即可獲得KISSME彩妝保養驚喜好禮，另再加碼贈送電子兌換券，至奇士美專櫃消費任一彩妝品即贈送乾燥玫瑰色系唇彩1隻，數量有限，送完為止。

香格里拉台北遠東

Chantecaille「香緹卡」首度跨界合作

嶄新風貌的香格里拉台北遠東飯店一馬可波羅酒廊與知名保養彩妝品牌Chantecaille「香緹卡」首度跨界合作，運用品牌中最



頂級奢華「鑽石級週末下午茶約會」。▲香格里拉台北遠東飯店一馬可波羅酒廊x香緹卡「鑽石級下午茶約會」。

石保養系列」的天然植萃元素與精緻細膩質感，結合主廚創意與精選食材，並融入「香緹卡」堅持環境永續與自然互惠共生的品牌精神，於即日起至9/13期間限定推出《鑽石級週末下午茶約會》，每一項單品都代表著大自然的純淨和生命力，讓您全然感受夏日中清新自然且優雅奢華的迷人氣息，活動期間享用午茶還可獲贈香緹卡限量精美小禮。

福容大飯店福隆

夏天就要來爽吃海景下午茶看沙雕

位於東北角的福容大飯店福隆，擁有一片無垠的黃金沙灘及蔚藍海岸，頂著夏日陽光的美好，更是北台灣海邊



戲水的第一首選，加上從即日起到9/30止，2020福隆沙雕藝術季也盛大開展，全台最大戶外沙雕展，搭配絕美裝置藝術打卡點，讓妳來到海邊不只玩水，還能當超一流網美PO爆你的個人社群。福容福隆也推出海洋時光下午茶專案，只要480元起，就能享用星級飯店下午茶，再加贈福隆沙雕季門票，讓您吃的美味也能玩的盡興。

桃園華航諾富特

夢幻飛機主題下午茶 少女心噴發



▲Qbar大廳酒吧推出夢幻飛機主題下午茶。

台北諾富特華航桃園機場飯店繼飯店一樓Deli法式烘焙坊前方打造「世界之窗」模型飛機網美打卡牆後，再於Qbar大廳酒吧推出夢幻飛機主題下午茶，利用百香果起司製作飛機造型慕斯蛋糕，可愛粉色系飛機是否勾起您濃厚的少女心季節限定的草莓、芒果、百香果等材料，都會依當季水果去做變換，除了在Qbar使用外，如訂購飛機迷1泊3食住房專案，還可以到9樓精英會搭配無敵飛機跑道美景，一邊享用美食喔！

礁溪山形閣·第1回山形祭 不出國也能體驗東北4大祭的山形縣節慶

撰文／張偉浩 圖片提供／山形閣



▲宜蘭縣長林姿妙蒞臨現場，與中日雙方貴賓一起體驗花笠舞。

山形花笠祭每年8/5至8/7之間舉辦，是日本東北最具代表性的夏日祭典之一，今年因疫情停辦，而山形閣因應著宜蘭縣與山形縣的友好城市關係，與福泰飯店集團總裁廖東漢亦為山形縣的觀光大使之原故，山形閣特別在8/1舉辦第1回山形祭，並邀請到台日相關觀光旅遊業貴賓與會。在山形祭的晚宴上，將宜蘭縣的在地食材與山形縣的特色食材做出完美結合，以向兩個友好城市做出款款同享與同樂之意，此外現場還有劍玉比賽、山形縣的製酒文化與山形縣稻米達人的趣味分享；山形閣促進宜蘭縣與山形縣「友好城市合作」的農業、觀光推廣更密切的交流。

COZZI Blu和逸飯店·桃園館 網美絕對拍上癮！洗版臉書、IG打卡牆

撰文／張偉浩 圖片提供／COZZI Blu和逸飯店



▲COZZI Blu和逸飯店·桃園館要顛覆您對飯店的既定印象，全館滿滿的海洋元素。

國泰飯店觀光事業旗下最新旗艦品牌—COZZI Blu和逸飯店·桃園館，打造全台第一、結合日本橫濱八景島「Xpark水生公園」，以及國際精品購物商城的住宿體驗，邀請旅客進入海洋世界般的精彩探索旅程。一踏進飯店彷彿進入潛水艇艙冒險，2樓大廳也充滿海洋元素，飯店特地請英國藝術家貝馬丁，打造海洋生物及珊瑚玻璃端景藝術。除了提供頂級住房體驗外，更打造最優質的飯店餐飲服務。由COZZI Blu行政總主廚—邱有彬，領軍最專業的餐飲團隊，不論是在擺盤、創意巧思抑或餐飲味道，要顛覆您對飯店餐廳的刻板印象，享用美食及最高CP值服務之餘也能同時擁有五感新美學。

華航諾富特打造「世界之窗」 推出飛機主題下午茶、飛機造型點心商品

撰文／張偉浩 圖片提供／華航諾富特飯店



▲世界收藏區收藏來自世界高達175個國家、1,215間航空公司的珍貴模型。

華航諾富特飯店攜手飛機模型收藏家林曉峰，及飛機模型製造商—瑞慶工業股份有限公司，使用逾200架模型飛機於飯店1樓Deli法式烘焙坊前方打造「世界之窗」飛機牆展覽區，預計將展示高達3,000架次飛機模型收藏，絕對是飛機迷打卡朝聖熱點。搭配「世界之窗」展區將推出飛機主題下午茶、飛機造型點心等航空相關商品，與展區拍照打卡上傳FB或IG，即可至Deli法式烘焙坊消費享85折優惠。除此之外，還有航空迷專屬1泊3食住房計畫，入住標準客房面對機場跑道，飽覽飛機起降景色，再享飛機主題下午茶，並贈送1隻諾富特獨家機長熊貓，並提供兒童機長服裝體驗。

洲際「九」店 台灣巡展台北站登場 高雄洲際酒店將於2021年第3季開幕迎賓

撰文·攝影／劉彥廷

為推廣洲際酒店集團 (IHG) 旗下酒店品牌，特於8/4假台北大直英迪格酒店舉辦台灣巡展首站活動，IHG大中華區南區資深銷售總監于萍表示，今年將迎來眾多里程碑：崇尚健康生活方式的Even (逸衡) 品牌酒店



▲IHG大中華區南區資深銷售總監于萍。

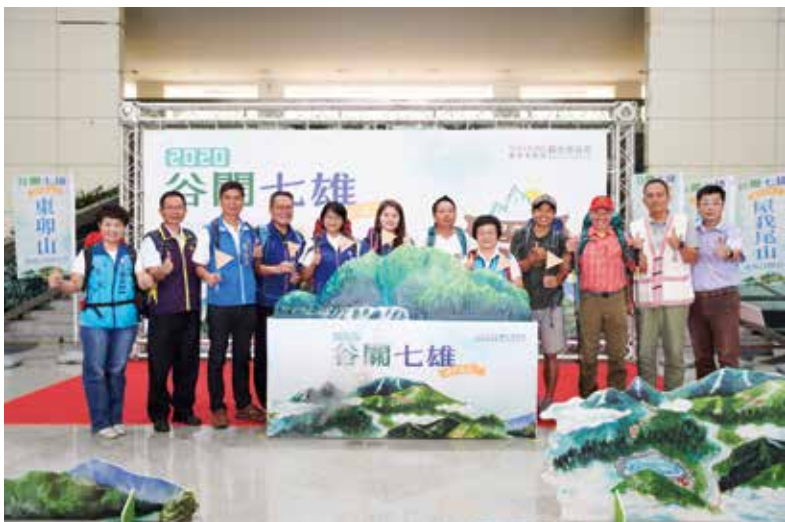
首家在今年的1月已於南京開業；IHG收購麗晶品牌後，全球首家新生代麗晶酒店於上海浦東5/16開業；IHG高端品牌—VOCO首家酒店計畫於2020年底於武漢開業。更令人開心的消息，我們也將迎來第50家InterContinental 洲際酒店、第100家Crowne Plaza皇冠假日酒店、以及第200家智選假日酒店，也會陸續在今年和大家見面。此外，2021年也將會有第一家奢華品牌—洲際酒店進駐高雄，預計於第3季起迎賓；台灣區第5家智選品牌—高雄愛河智選假日酒店，也會在今年年底綜合以上，3年內預期有5家酒店陸續開幕，將會為台灣市場注入嶄新活力，提升國際知名度。



跟著臺中觀旅局 制霸谷關七雄

年底前完登 獲限量證書、制霸徽章、好禮

撰文／張偉浩 圖片提供／臺中觀旅局



▲臺中市府觀旅局局長林筱淇（左6）與貴賓一起啟動「2020谷關七雄健行新森活」。

臺中觀旅局7/30召開記者會宣布，萬眾期待的「2020谷關七雄健行新森活」正式起跑！由長官貴賓一同化身登山客，插上完登旗幟，並由臺中市府觀旅局局長林筱淇注入大甲溪水象徵活動正式啟動。本年度活動不但增加登山安全講習場次、加碼完登獎項之外，更配合交通部觀光局「脊梁山脈旅遊年」，結合知名連鎖運動商品店家、在地餐飲與旅宿業者共同提供旅行優惠，即日起至12/31前完登谷關七雄者，將可獲得市府頒發限量的完登證書、制霸徽章與精美完登禮品，喜歡登山健行旅遊的市民與民眾，心動不如馬上行動，臺中谷關七雄等您來挑戰！

官田遊客中心於8/3盛大開幕

關子嶺火王爺山車巡行 拉開夏季溫泉序幕

撰文／張偉浩 圖片提供／西拉雅管理處



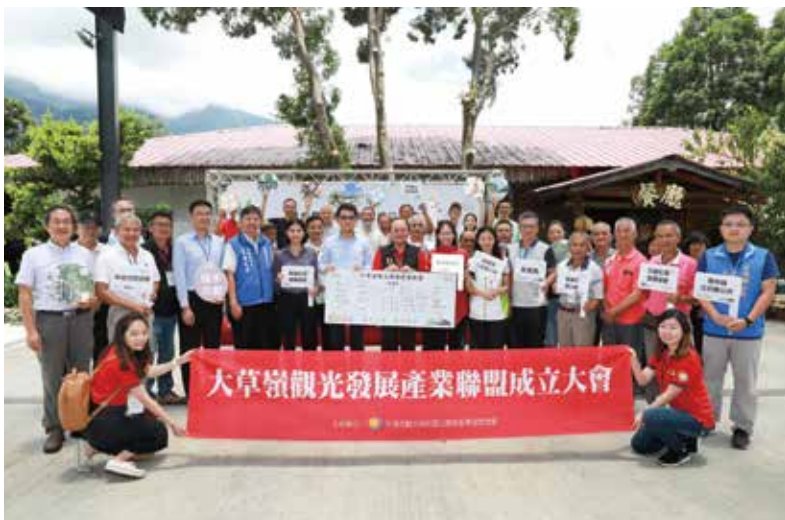
▲交通部部長林佳龍（左5）與長官、貴賓進行剪綵與揭幕儀式。

官田遊客中心於8/3盛大開幕，不僅交通部部長林佳龍、觀光局局長張錫聰、臺南市長黃偉哲親臨現場，更邀請臺灣著名美術設計家同時也是現任葛萊美評審的蕭青陽一同出席，為官田遊客中心開幕典禮增添不少風采。開幕活動現場由點心擔合唱團演唱悠揚的旋律，樂曲中穿插西拉雅語，呈現山跟水、土地人情、生態之美，為典禮揭開序幕，接續邀請長官、貴賓進行剪綵與揭幕儀式，還有官田國小帶來撼動人心的鼓隊表演，最後由蕭青陽老師帶領大家參觀辦桌開幕秀—百年卡打車收藏。開幕儀式後管理處下午還舉辦關子嶺火王爺山車巡行活動，值得民眾深度體驗。

大草嶺區域觀光發展產業聯盟成立

串遊草嶺和阿里山風景區 擴大觀光經濟效益

撰文／張偉浩 圖片提供／阿里山管理處



▲阿里山管理處處長馬惠達（左7）與草嶺地區聯盟成員進行簽署儀式。

交通部觀光局阿里山國家風景區管理處（以下簡稱阿里山管理處）推動成立的「大草嶺區域觀光發展產業聯盟」，7/29於草嶺神農大飯店舉辦成立大會，阿里山管理處處長馬惠達與草嶺地區聯盟成員進行簽署儀式，以展現大草嶺觀光產業與阿里山管理處共同推動優質觀光的決心。處長馬惠達表示，大草嶺觀光圈相臨阿里山風景區西北廊道遊憩系統，到奮起湖也只有27公里路程，透過食、宿、遊、購、行的觀光產業合作，讓遊客可以串遊草嶺和阿里山風景區，擴大觀光產業經濟效益，故成立大草嶺區域觀光發展產業聯盟，跨出轄區做更有效資源整合及觀光發展。

參山管理處邀民眾體驗原民文化

9月下旬舉辦「2020台灣部落觀光嘉年華」

撰文／張偉浩 圖片提供／參山管理處



▲活動期間到遊客中心與穿原民服飾的志工合照、打卡贈送文創小禮品。

紀念8/1原住民族日，參山國家風景區管理處特別在轄內原民部落所在的南庄、梨山、及谷關等3處遊客中心，舉辦為期1個月的紀念原民日系列活動，規劃原住民族歌舞表演、手工藝DIY及贈送部落文創小禮物等等。9月下旬，參山處並聯合其他6個有原民部落的風管處將在台北松山文創園區舉辦「2020台灣部落觀光嘉年華」，發揚原住民族日推廣原民文化的精神，並配合交通部觀光局安心旅遊分流政策，邀請更多的遊客上山到部落走走，體驗傳承數千年的原民風情。

向日遊豆知識 必吃美食青森蘋果

日本全國產量占近6成 11月下旬前都能體驗採收

撰文／張語柔・圖片提供／向日遊



青森縣的蘋果魅力遠近馳名，年產量驚人，不僅在日本國內熱銷，在海外地區也打響知名度，可說是日本第一的「蘋果王國」。緯度偏高的青森縣其實是日本本州最北端的縣，相隔津輕海峽與北海道對望，過往搭乘直飛班機只要約3.5小時就能直達青森機場，還能體驗搭乘北海道新幹線經海底隧道「青函隧道」串聯起北海道旅遊，交通往來便捷、觀光延展力強、且四季獨具特色魅力等因素，長年來深受許多訪日遊客喜愛。到訪青森縣除了大啖新鮮蘋果、蘋果相關製品以外，也不可錯過有趣的蘋果採收體驗，根據品種不同，從8月中旬至11月下旬為止都有機會參加。

1

蘋果生產量日本第一

根據青森縣蘋果果樹課的統計資料及調查結果顯示，2018年度日本國內蘋果總生產量約達756,110噸，當中又以青森縣的445,500噸數量最多，佔全國總生產量約59%，其次為長野縣（約19%）及岩手縣（約6.25%）。對外出口上也表現亮眼，主要貿易對象就是台灣，以美味且口感清脆的富士蘋果為最大宗。

2

青森蘋果的多元品種

目前世界約15,000種蘋果品種中，日本栽有約2,000種，而青森縣境內則約栽有50個品種，其中又以11種紅蘋果及8種黃蘋果為最主。色澤紅艷、口感清脆多汁的「富士蘋果」為最大宗，佔總生產量的50.4%、其次是果肉較硬且密實的津輕蘋果（9.4%），果肉較甜的王林蘋果（9.3%）及酸甜兼具Jonagold紅龍蘋果（8.8%）。

3

擁有140年以上歷史

日本栽種蘋果的歷史可追溯到明治時代，1871年現今廣泛流傳的蘋果（西洋蘋果）正式傳入日本，1875年日本政府將3株蘋果樹苗交付給青森縣廳，爾後又陸續供應數百株樹苗後，青森的蘋果栽種、培育之路可說是正式展開，也成為許多遊客對青森縣的第一印象。

4

氣候合宜的蘋果天堂

緯度偏高的青森縣是日本本州降雪量最多的地區，寒冷氣候之下使得稻米無法順利生長，農民便將熱情全心灌注在蘋果栽培中，偏好寒冷的蘋果在青森茁壯成長，且由於日夜溫差大，使其色澤更顯美麗，為了讓蘋果更香甜美味，青森蘋果的栽種法至今仍持續不懈追求進步。

蘋果採收體驗

按照品種分類之外，根據採收時期不同，縣內的蘋果也能劃分成4大類型，分別是8月中下旬採收的「即早生種」、9月中下旬採收的「早生種」、10月中下旬採收的「中生種」及10月中下旬後才能採收的「晚生種」，不同氣候之下採收的蘋果呈現出不同的風貌，也是青森蘋果採收體驗的迷人之處。



▲根據農園不同，體驗分為時段吃到飽、以重量計價等。

土鈴彩繪體驗

距離JR弘前站車程約10分，和「弘前公園」比鄰的「津輕藩睡魔村」不僅一年四季都能感受青森獨有的睡魔祭文化，也是體驗各種青森傳統工藝品的首選景點，提供超可愛的蘋果造型土鈴彩繪體驗，素燒土鈴相當容易



上色，無論男女老少都能輕鬆完成專屬於自己的紀念品。

◀彩繪體驗需花費約60分鐘，費用約1,150日圓。（※請依現場公告為準。）

更多青森縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

小江戸川越 全新電氣巴士登場

車體大可對應無障礙需求 夜間點燈超魔幻



▲復古風格的電氣巴士，來川越就能搭！

川越市老鷹巴士公司旗下日本首款電氣復古巴士6/19正式登場，該巴士現作為川越市觀光路線巴士「小江戸巡迴巴士」運行，期盼藉由導入無排氣且安靜的電氣巴士，營造出更好的環境，對目標成為國際觀光都市的川越帶來助力。車輛以中國電氣巴士為基底，在日本進行改造完成，為該公司的原創車款，與現有路線巴士同在設計上結合川越藏造街區特色。車內空間比過去更寬闊，乘載量增加外，裝有電動設備的車輛也能升降輪椅，提供遊客無障礙空間。巴士周圍可點燈，奔馳在街道上會散發藍色光芒，更是成為點綴川越觀光主軸之一「夜間觀光」的新亮點，出入口則裝有投影燈，可在活動期間投影出該活動LOGO、吉祥物等圖案。巴士原定在3/28「小江戸川越春祭」登場，受新冠肺炎疫情影響因而延期。

7/23起！箱根登山鐵道復活

周遊路線再次串聯 歡迎深度感受箱根之美



▲箱根登山鐵道列車自「出山鐵橋」奔馳而過。

箱根登山鐵道全面整修完畢，7/23起重新運行，深受遊客喜愛的「箱根觀光周遊路線」（箱根湯本→強羅→早雲山→大湧谷→桃源台→元箱根／箱根町→箱根湯本）終於再度全線通車。伴隨整修工程完工，日前串聯箱根湯本站～強羅站的臨時巴士也從7/22起停止運行。箱根湯本站～強羅站之間受到去年10月颱風19號橫掃，沿線樹木倒塌、砂石侵害、更發生山坡崩落導致橋樑流失等，歷經數個月的整修工程，終於在7/23再次與遊客相見。鐵道復活當日，強羅站早上5點23分發車的頭班車約有40人搭乘，箱根湯本站5點50分發車的頭班車則有約30人搭乘，位於雕刻之森站和強羅站之間的停車場「季之湯雪月花」聚集箱根町觀光協會(DMO)號召前來的當地居民，手舉布條一同為行駛而過的鐵道列車喝采。

橫濱海洋塔 超美點燈登場

為醫療從業人員加油 線上就能賞



▲橫濱海洋塔休館整修當中，但仍能欣賞夜間點燈。

神奈川縣橫濱市的「橫濱海洋塔」現階段因進行設施修繕、粉刷作業，短暫休館當中，預計工程將持續至2022年3月下旬。橫濱市為了讓市民及遊客更加認識橫濱海洋塔，決定在整修期間舉辦夜間點燈活動，盼傳遞出「安穩的日常生活會再度到訪，橫濱的經濟發展將再次起飛」等訊息，自7/7起正式登場。第一階段點燈獻給疫情之下，辛苦的醫療從事人員，第二階段從8月開始，將增加彩燈的色彩變化及加入動態效果等。因應防疫期間，民眾不用出門，只要前往橫濱海洋塔點燈活動官方YouTube頻道，在家就能輕鬆欣賞。

青年部推出影片鼓勵業界

旅遊觀光業界加油 盼危機快落幕



▲由全旅連企劃的加油影片，即日起在官網上就能看到。

全國旅館飯店生活衛生同業組合連合會青年部（簡稱全旅連青年部）為了支援受到新冠肺炎疫情影響的旅遊、觀光業界度過困境，特別拍攝加油影片，已於6/20正式公開，只要前往全旅連青年部官方網站或官方YouTube頻道都能夠點擊觀看。青年部表示「看不見未來的市場走向、沒有保障的營業自肅要求、雇用從業人員的社會責任等，我們現被捲入未來不明確的環境當中。」因此為了向可能懷抱著不安、或是感到失意的全國夥伴們傳達「你不是一個人」、「一起度過危機吧」等加油訊息，特別製作了此部影片。

山形藏王四季飯店贈入浴券

療癒溫泉 感謝醫療從業人員辛勞



▲山形市市長佐藤孝弘（右3）與藏王四季飯店社長伊藤聖（右2）。

為了向新冠肺炎防疫盡心盡力的醫療從業人員表達感謝之意，山形縣山形市的「藏王四季飯店」在6/30向山形市贈出共2,000張可享受館內溫泉設施的當日往返溫泉入浴券，同日亦在市役所舉辦致贈儀式。藏王四季飯店的伊藤聖社長表示「(疫情)被預測可能會是長期抗戰，若能透過溫泉來療癒(醫療從業人員的)疲憊，能夠讓大家養足精神就好了。」致贈儀式上，山形市市長佐藤孝弘亦出席，並準備有感謝狀回贈予飯店。

青森縣 × 日本各縣市視訊懇親會

台日友好隔海同歡

青森縣三村申吾知事線上乾杯

撰文・攝影／何昕穎



由於疫情影響，跨國間旅遊活動停滯，有鑑於台灣業者與日本間見面、交流機會減少，向日遊顧問有限公司特別在「乾杯」燒肉屋舉辦「視訊懇親會」，台灣航空公司、旅行社等有31家業者出席，利用視訊軟體與日本各縣市12個團體同歡。

會中連線青森縣，現場演奏傳統樂器，讓台灣感受到夏日祭典氣氛，青森縣三村申吾知事更出現和大家線上乾杯。台灣業者也依序致詞、相互打氣，場面熱鬧溫馨。最後舉辦立山黑部雷鳥布偶、山口縣銘酒瀨祭、宮城縣吉祥物飯糰丸布偶等好禮的贈獎會，活動在歡笑聲中圓滿落幕。

向日遊代理青森縣、青森市、岩手縣、宮城縣、富山縣、郡上市、高岡市、山口縣、北九州市、花卷溫泉、立山黑部、京阪電車、草津NOW RESORT HOTEL、三菱地所商業施設（Markis福岡MOMOCHI・AQUACITY台場・丸之內地區）。若需資料、研習講課、共同實施旅展、旅行商品共同企劃等皆可與向日遊聯絡。



▲視訊懇親會台灣航空公司、旅行社有31家業者出席，日方則有12個團體參加。

◀青森縣三村申吾知事和大家連線乾杯。



▲日本各縣市12個團體利用視訊與台灣交流。



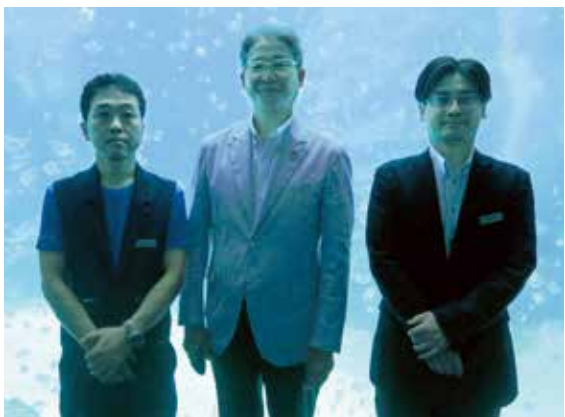
▲日本好禮贈獎活動場面熱烈。

台灣首座都會型水生公園 桃園Xpark 8月登場

2020新景點

日本八景島水族館首間海外分館插旗台灣

撰文／張子凌 攝影／徐意雯



▲利用無邊鏡面結合虹光呈現出夢幻的水母打卡區。
◀(左起) Xpark館長手嶋一雄、台灣橫濱八景島公司董事長藤井忠光、總經理淺野裕志。

由日本西武集團旗下橫濱八景島打造的海外首間水族館「Xpark」，於8/7開幕。距離高鐵桃園站步行僅需10分鐘，緊鄰華泰名品城，目前每日提供5000人次進場參觀，預計前往參觀人數已達20萬人次，迎接國旅熱潮，將成為下半年熱門景點。

館方規劃出13個室內外展區，透過高科技技術結合氣溫、濕度、味道，再搭配國際知名音樂家「久石讓」特別創作的樂曲，在4500坪大的空間中帶給大家前所未有的感受。董事長藤井忠光表示，在日本擁有鐵道、飯店事業及職棒球隊的西武集團，過去在台灣與台鐵、

華泰王子大飯店及統一獅球隊皆有交流，過程中與國泰集團相遇，決定攜手打造Xpark，帶動區域繁榮發展。

館內約有420種物種，近48,000個個生命體。高達8公尺的大水槽中，可見6,000隻閃閃發亮的銀鱗鯧群，隨著音樂律動群舞。如同萬花筒般的水母世界打卡區、180度環景的珊瑚礁群亦不能錯過。

首次登台的麥哲倫企鵝也將現身館內。此外，館方也規劃了虛擬互動遊戲區，提供民眾在虛擬海洋世界中，創造出獨特的海洋生物。並與日本知名連鎖咖啡廳「PRONTO」合作，打造企鵝咖啡廳，於座位區設置企鵝空中隧道，讓遊客品嚐輕食之餘，也能欣賞企鵝自由穿梭的身影。

FX

富驛旅宿家
TRAVELLER EXCLUSIVE

疫情過後 飯店業的絕處生機在哪裡？

富驛酒店集團：區域戰略聯盟將會是復甦期前最緊迫工作

撰文·攝影／張偉浩



▲富驛酒店集團行銷業務部資深副總經理李奇儒

飯店產業跟航空公司及旅行社業者一樣，沒有客人需求，就沒有生意。所以，只是看客人需求何種產品？何種通路？何種方式？這次的疫情何時會結束？下一個疫情何時會再發生？在以上種種均未知情況下經營團隊仍須保持靈敏的市場洞悉度，未雨綢繆的為顧客上門而做永續經營準備。

富驛酒店集團行銷業務部資深副總經理李奇儒表示，2年內市場要恢復是個考驗，單就看台灣國內市場無法滿足酒店營收外，就算內需率先復甦，國際觀光客仍需看各國疫情的狀態，即使復甦力道強勁，勢必也是以該國內需為首要「日本在國內觀光產業，預計推出約1兆6794億日元的補助方針」，從日本針對國內市場的補強即可看出端倪。另

外各國國際航空均停飛至明年外，也可嗅出國際商務客市場的停擺，疫情前以整個台北市都會區年住房率超過9成的情況，現傾全國補助之力能夠回溫至5成住房率的酒店算是難得的增長了。

人力、通路、系統3面整合 贏得先機的不二法則

加盟國際大品牌是否仍為台灣業主的良藥？業主要的就是基本客源及品牌轉換，除了會員還是會員？這些真的是能滿足所有酒店嗎？從另一個角度來看，以國際品牌為例：萬豪酒店全球全年提供約4.86億個房晚數、1.4億名會員數，其次溫德姆酒全球全年提供2.95億個房晚數、5,000萬名會員，洲際酒店全球全年提供約3億個房晚數、1億名會員數，希爾頓酒店全球全年提供約3.4億個房晚數、7,000萬名會員數，雅高酒店全球全年提供約2.56億個房晚數、5,700萬名會員數。這其中的數字是台灣酒店業所嚮往的。

另外一個關鍵，酒店會員與OTA會員（Online Travel Agency）的對抗賽，是一場矛盾的攻防。酒店對於OTA又愛又恨（佣金比）的依賴，與自有客源的鞏固與開發，將是新冠肺炎後酒店業市場的生存重點，對於OTA的系統與每年大量廣告費用的投入是一般單一酒店無法抗拒的；不須排擠與抗拒這樣的平台，再與傳統的旅行社市場結合才是王道。未來，在台灣酒店經營所會面臨的除了建物或租金成本是最大的挑戰以外，再來就是人力成本了。多方的資源整合是重點。人力、通路、系統，這3大面的資

源整合與共享將會是贏得先機的不二法則。

疫情後時代加盟品牌挑選 需有直線型經營能力

疫情後時代加盟品牌的挑選，除了是本地業主必做的功課外，在選擇立即性效益的評估，更是可從台灣國際觀光客的來源國中看出，除了中港澳地區外，前5大均為亞洲國家：日本、韓國、泰國、馬來西亞、新加坡。在這當中要找出直線型經營能力的酒店品牌，並且在這幾個地區均有實質經驗的，除了區域戰略聯盟是最直接的方式之外，對於這樣的合作對象也難得尋覓。

免費提供加盟酒店 使用自行開發之「FRESH 2」系統

「分享與共創」的目標整合，區域戰略聯盟將會是復甦期前最緊迫的工作，富驛酒店集團在台灣的團隊有豐富的在地經營實力，兩岸除了多年建立的FX會員品牌忠誠計畫，加上大股東新加坡富麗華國際酒店集團在亞太地區的知名度與廣大IBE會員，3方的實力結合，是未來台灣單一中小型酒店業主精準的加盟選擇，富驛酒店集團表示：把各區域優質的業者進行聯盟結合，並且分享國內外經營經驗，在年底前，更可協商提供加盟酒店無償使用富驛酒店集團自行開發之「FRESH 2」系統（會員、線上訂房、前台及自動入住系統功能）預計在今年年底前，讓國內酒店迅速串聯各項資源（人力、通路）外，並且加速疫情復甦期共創商機營利。



富驛酒店集團「FRESH 2」系統

「FRESH 2」系統除了線上訂房與前台、房務，均附房況查詢，房務清掃查詢等手機板功能，有著強大的各類分析報表外，基本款更有會員行銷系統的連結，包含會員加入、點數查詢、抽獎、簽到等各種會員行銷利器。讓各項飯店管理更加靈活運用。

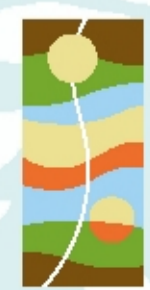


澎湖

全柚木裝潢★峇里島度假風星級飯店

元泰大飯店

元泰大飯店為澎湖當地洋溢南洋海島設計風的優質星級度假飯店
飯店採全柚木裝潢，包括豪華氣派的大廳及高級舒適客房
每間客房均搭配養生多功能SPA水療機、精緻的國外進口客房用品
並規劃有華麗浪漫的宴會廳、中西式餐廳、專業貼心的服務
讓旅人盡享悠閒舒適的澎湖浪漫假期。



880澎湖縣馬公市
東文里新店路477號
tel: 06-921-1111
email: Yental.hotel@msa.hinet.net
www.yental-hotel.com.tw

元|泰|大|飯|店
Yental Hotel

公路總局74週年慶 並表揚優秀人員

「自在·漫遊—來公路輕旅」特展開幕 即日起至9/30止

撰文·攝影/張偉浩



▲(左起)公路總局局長許鈺漳、交通部部長林佳龍、AI智能小鹿。



▲(左3起)前交通部部長陳世圯、公路總局局長許鈺漳、交通部部長林佳龍，一起為公路總局慶祝74週年。

公路總局7/31日舉行74週年慶暨「自在·漫遊—來公路輕旅」特展開幕，舉辦在公路總局的幸福公路館，活動特別邀請交通部部長林佳龍，以及前交通部部長陳世圯，以及公路總局退休長官共襄盛舉，並藉此表揚優秀從業人員，提升員工榮譽感與責任心，一起迎向75週年的里程碑。

公路總局對於3大公路的重要路段完工、拓寬、串連，包括南迴公路的拓寬，還有蘇花改及西濱台61線彰化到新竹路段的完工，接下來還有環島公路網，也在建置改建及拓寬，未來東西向的12條完工快速道路，增加台灣交通實

質的串連效應影響。交通部部長林佳龍表示，公路總局對3大公路的重要路段完工、拓寬、串連扮演關鍵角色，將對台灣交通實質的串連產生效應；也為加強台北到宜花東的公共運輸，除現有的北花線客運外，交通部未來希望在票價上有更多競爭力，用以分散雪隧在連假時的壓力，讓台灣旅客可以更舒適的旅遊。

公路總局局長許鈺漳表示，台61線



▲公路總局局長許鈺漳帶領交通部部長林佳龍參觀幸福公路館，並與公路總局同仁合影。

及12條快速道路的打通，及去年蘇花改、南迴的通車，都是希望讓大家能夠有安全回家的路，擁有完成的路網。

自在，漫遊—來公路輕旅

《自在·漫遊—來公路輕旅》特展，呈現設計畫內容、公路關建的種種艱辛，與進行工程的挑戰，同時介紹公路沿線的鄉土風情、地方特色產業，以及壯麗的人文景致，化做一篇引人入勝的公路故事，運用幸福公路館讓更多人認識這一條條的幸福公路。

一、策展理念

路鋪好了、橋造好了，我們除了能順利往返

兩地，還能看到美麗的落日、候鳥自由地飛翔、文化遺址完整保存，小眾聚落和諧存在，這些經歷許多人的堅持與努力的印記，我們將它轉化為旅行的概念，配搭台61線等知名景點，呈現「自在，漫遊—來公路輕旅行」。

7月上旬，我們結合安心旅遊的政策，先推出台61防疫輕旅行踩線團，邀請旅行業親自

體驗獲得許多回響；「自在漫遊—來公路輕旅」7/31特展開幕，邀請大家來看展，繼續體驗幸福公路的美好。

二、展區簡介

整個空間呈現繪本風格，除了與兩次入選義大利波隆納插畫展的陳又凌插畫家合作繪製限量明信片，並陳列近2年我們對公路梳理文字、彙整圖片、蒐集照片的書籍，要讓民眾在這特展空間中自在駐足。



▲公路總局局長帶領交通部部長林佳龍穿越台61線的幸福故事。



▲公路總局自在，漫遊—來公路輕旅特展。



▲交通部部長林佳龍欣賞公路總局拍攝的精彩影片。

Sabre重啟飛行 未來旅行

協助航空公司有效傳遞旅遊復甦最新訊息

撰文／張偉浩 圖片提供／Sabre



COVID-19重創全球經濟，讓原本2020年旅遊市場預期加倍成長的市況帶來停滯，從1月份至今，航空觀光旅遊產業面對疫情海嘯第一排，歷經半年旅遊人數銳減的黑暗時期，如今各國逐步解封曙光微現，先啟資訊Sabre即刻成立「重啟飛行未來旅行」專頁，並與各家航空公司共同佈署，以期透過先啟資訊Sabre於台灣市場覆蓋率超越9成的行銷通路，協助航空公司有效傳遞旅遊復甦最新訊息，期望旅遊產業逐步恢復疫情前的榮景。「重啟飛行 未來旅行」專頁內容包含下列5大項資訊，歡迎旅遊同業夥伴多加利用。

Brand USA舉辦線上說明會

攜手UA 下一個美國旅遊規劃神手就是你

撰文／張偉浩 圖片提供／美國國家旅遊局Brand USA



▲美國國家旅遊局Brand USA 台灣區代表羅世玟（上）、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀（下）。

美國國家旅遊局Brand USA於7/9首次舉辦了台灣業者線上說明會「下一個美國旅遊規劃神手就是你」，並邀請聯合航空一同與業者分享最新資訊。美國國家旅遊局Brand USA與參與的近百位業者朋友分享眾多的網路平台以及線上資源，等著業者挖掘以獲得更多創造美國旅遊產品的新靈感以及新素材。美國國家旅遊局Brand USA台灣區代表羅世玟指出，同業可以利用此平台根據客戶需求規劃最具定制化的產品，開創不一樣的美國商機。聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀則表示，8月份起聯合航空回復過往35%~40%的運量，雖然目前台灣航線尚未復航，旅客還可透過日韓、中港轉機前往美國。

桃園市旅館商業同業公會

會員大會暨旅館績優從業人員頒獎典禮

撰文／張偉浩 圖片提供／桃園市旅館商業同業公會



▲桃園市旅館商業同業公會理事長邱照進（右2）、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮（右1）與貴賓合影。



▲第25屆第2次會員大會暨旅館績優從業人員頒獎典禮合影。

桃園市旅館商業同業公會第25屆第2次會員大會暨旅館績優從業人員頒獎典禮，在7/30假住都大飯店金龍廳舉辦，桃園市旅館商業同業公會理事長邱照進表示，感謝全聯會、台灣星級旅館協會、經理人協會、觀光產業理事長交流協會、旅館公會聯合會等協會共襄盛舉，也感謝從業人員的努力與表現，希望旅館產業可以不畏疫情挑戰，業績蒸蒸日上。

Amadeus聊天機器人開始說中文

虛擬助理加入支援繁體中文及簡體中文

撰文／張偉浩 圖片提供／Amadeus

Amadeus的聊天機器人（chatbot）即日起支援繁體中文與簡體中文，將便捷的虛擬助理服務推向亞太區更多的旅行社。這個名為「Amanda」的聊天機器人是Amadeus Selling Platform Connect第一款能為Amadeus客戶提供即時協助的介面。



自2017年推出後，Amanda便以全天候、全年無休的即時輔助功能強化Amadeus的客戶服務，目前此服務已於全球90多國上線。除了繁中與簡中以外，還提供另外4種語言：西班牙文、英文、法文與葡萄牙文。Amadeus客戶服務副總裁Pierre Giordano表示，Amanda是經過精心設計的AI人工智慧聊天機器人，能協助我們處理亞太與其他各地旅行社用戶的常見問題，以助其強化作業效率和流暢度。

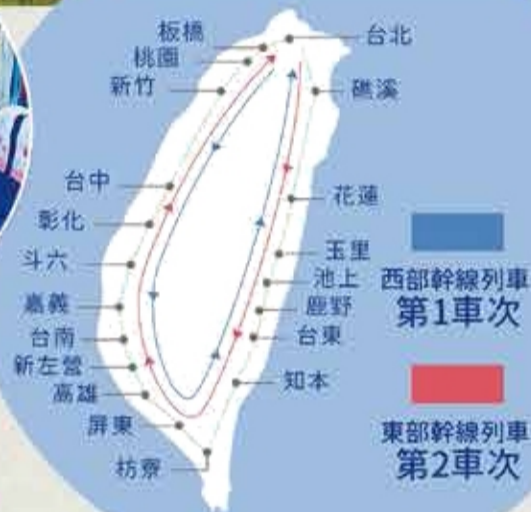
▲旅行社用戶在任何時候都可在Amadeus Selling Platform Connect上使用Amanda，而不必在預訂過程中打電話查詢簡單的問題。

環島之星 Hello Kitty | 續 | 紛 | 列 | 車



※以上相片提供@eztravel.com.tw

列車路線圖與沿途停靠站



3天2夜 NT\$ **11,900** 起

東部
列車

第2車次 Hello Kitty環島之星~花東泡湯三日

出發日期：09/03、09/10、09/17、09/24

西部
列車

第1車次 Hello Kitty環島之星~花東泡湯三日

出發日期：09/02、09/07、09/09、09/14、09/16、
09/21、09/23、09/28、09/30

東部
列車

第2車次 Hello Kitty環島之星~花東泡湯三日

出發日期：10/15、10/22、10/29、11/05、11/12、11/19、11/26、
12/03、12/10、12/17、12/24、12/31

西部
列車

第1車次 Hello Kitty環島之星~花東泡湯三日

出發日期：10/05、10/07、10/12、10/14、10/19、10/21、10/26、
10/28、11/02、11/04、11/09、11/11、11/16、
11/18、11/23、11/25、11/30、12/02...more

飯店安排：知本金聯世紀酒店、花蓮福容大飯店或同級



富立
旅遊

02-2509-0048

<http://www.ettraveltours.com.tw>

服務專員

黃文卿#11、黃妹妹#13

葉淑怡#19、潘遠鑫#28